

ماڦى چاره ئووس دانان

لەبەر رۆشەنابى ياساى ئېو وولاتانى ھاوچەرخ
لېكۆلېنە وەيەكى سىياسى — ياسايە

نەو سېئى: جەمال

نە و رۆزى ۱۹۸۲ز

کورتہ پیشہ کی یہاں

د یارہ جولہ نموی فہرہنگی کورد مواری شان بہ شانی ہموو خورگہ و د اخوازیہ
نہتوایستی و چینایہ تہیکانی گلمکمان کارتیکردنی چہوساند نہوہ و رگا لوگسرتن و
چہواشکردنی بہ بالآ د ا ہراوہ و شو ہمول و تقلا یانہی لیزہ و لہوش د راون ہسؤ
نموی جولہ نموی فہرہنگی بہ زویانی شیرینی خویان رنیکہی ناسایی خوی بگرتہ
زورتر لہ زیر بال و ہمدستی د مستہ و حیزب و کوملہ سیا سیہکانی کورد ہستانہوہ
بوژہ و تاک و تراش سہبازی نہناسراویش لم ہواردا غسی رصہنتی مہہستیان
تاو د اہ و ہرہیکہیان ویستویانہ بہ گوپرمی توانای خویان کلمہہرک ہر یکہ ہموہ
بہلام نموی جینگای د اخ بیت و روو بہ رووی ہموو نوسر و رونا کبیرکانی ہرمی گلم
ہہنتوہ شوش بہ ہر بیانوویک بیت زورتر خویان بہا یعنی شد ہب و نویسی کاری
روزانہ خہریک کرد و ہ و ہامیزی فہرہنگی کورد مواری تابلوی ہزارہ و ہسگسہ
زوریہی شو خطلکہ خویند مواری تازہ روو د مکفہ سانی فہرہنگی پیشکورتہ خوازیہوہ
بہ د مگمن سہرچاومیکی نموتویان بہ زویانی کوردی د مست د مکویت و د ہس زورتر
لہ پیشہوہ خویان بہ فیروونی زمانی گمانی د ہور و ہرمان خہریک بگن ہسوش
نموی رویشتوہ و بہ سہرچوہہ ناگہرہتوہ و تیر وا پیوست د مکات فہلم بہ د مستکان
نووسہرہ شورشگیزگان بہ خویان د ا ہچنہوہ و بگنہ نووسین و ہرگزیرانی ہسابہتسی
گرنک و پیوستی فہرہنگی جیہانی و فہرہنگی کورد مواری ہی د ہولہند بگن ہسوش
لیژہ د ا وک کاک (جمال) خوی گوتہنی شم ہمولہ گچکہ مشتیکہ لہ خہرواریک
وک نموی من ہی ہزانم بہکم جارہ لہ میرووی فہرہنگی نووسراوی کوردی د ا شم
جوڑہ بابہتہ بہ لیگولینہوہمیکی ہر پیوہری زانستی یانہ ہخریتہ ہر د مست ہ چونکہ
لہ لای ہموومان ناسکرایہ لہونہی گلمکہی روشہی خہباتی کورتوہ سہر زمستان و
قوریانی ہی پایانی لہری د ا اہ ہ ہومند ہی بہ لای مسطہی حوکمی زانی د ا چوہہ

لای له (مافی چارمنووس دانان) نهکرد و توهه و لایمه سیاسیگانیش تاک و
تغرایان لای د مرچیت د مرگای شم مسئله گرنگیان له بهرچاوی میللمتکسان
داخستوه . وک توهی تغنیا حوکمی زاتی به بالای ئیمه ا برایی . . بویه شم
همل و ماندو بوونهی کاکه جمال کلینیکی گوره پرد مکاتوه . چونکه نوسه
هاتوه بهینی چمند ان سمرچاوهی باومر پیکراو زور به راشکاوی به میزوری س
هملد انی شم مسئله گرنکه دا چوه توهه و به زویانیکی پاراو و ساد ه تمتطمی کرد وه .
لومید هوارین شمه سمرقافلمی چمند ان نووسین و لیکولیموهی تربیت . . پر بسه دل
به پوهستی د مزانم له لایمن خومه پیروزیایی سمرکوتنی بکم .

حاجی مومو

په ره له ستاندنی مافی چاره نووس دانان

هیچ بیرژکیمک له بواری لیتوزینوه مرویی یکاندا - به تایبستی رامسیاری و یاسایی - له خوینوه سره طنادات و نایته ناو کوری پراکتیک و لید وان و لمسه

پوومری زانست له لیکولینوه و شیوازی راست و دروست بو باسکردنی باهتیمک مان گهرانومیه بو میژووی نهم و نما کردنی نهم مافه تا بشیت باسی نیستهی بکیمین پیشینی له داهاتووی بکیمین ، له بهر روشنایی نهمی له نیسته را بود وود مستمان کورتوره .

مفتیق واد مخوازی هرچمد به شیومیک کورتیش بیت د مریرامی میژووی پیشکورتی ((پرینسیپی چارهنوسدانان)) مهست روون بکیمینوه .

مافی چاره نووس دانان له شیر سایه ی یاسای کلاسی نیو ووزستان

بیری مافی چارهنوسدانان بوم شیومیهی نیستای تازه هاتوته سمریانی یاسایی و کوری سیاسی ، له روزگاری نویدا بهرگی راستی خوئی د بهرکرا و پهری سه ند و پیشکورت ، رنگه نهم بیرمه وک هسوو بیرنکی تری یاسایی و کومفلا یستی تر لسه کونموه له نارادا بویی ، بهلام نهم شکله و بوم توپزه تازمیهی ، د متوانین پیسی لهوه بنیین که مافی چارهنوسدانان به جورینکی (مایمکی - ماد دی) نهم د وایسدا سمری هندا ، نهم رووموه گلفی رای جزوا و جزو هیه ، همدیک د ملین نهم مافسه له سرد سی (گریکهکان) هوه همبووه ، له (شماره د هولمتوگان) دا بینراوه ، د منگی تر هیه د طی نهم بیرمه له بنهچدا د گهریتموه بو بملگنامهی ((پیمانی گهوره - منگنه کارتا)) که سالی (۱۲۱۵ از) له نینگلستان بلاو کرایهوه .

بهلام دیاره نهم رایانه و زایانی تری لهم ترجه خویان لهبرد م راستییدا پی ناگیری ، پهکم لهبر نمبوونی سفندی یاسایی ، د وومیش لهبر نمبوونی بملگمیک میژووی نهمها که پشت نهمستورین پیی .

له لایمکی د بکوه همدیک نووسرد ملین : شهرمکانی رزگاری نیشتمانی گفانی نامریکا (۱۷۷۲ - ۱۷۷۶) دزی نیمپریالیستی بهریتانیا ، ههروهها نهم شهره ناوخوینی یانمی نیوان قلمرموی نامریکایی خویان له ناکامی نهم بوو که گسفلانسی نامریکایی کورتنه د اواکردنی مافی چارهنوسدانانی خویان ، دیاره که وهد مست خستی سهرمخوینی و رزگار بوون له کلکایستی نیمپریالیست هوی کاربگر و پالتد هری

نم نمبرد ه باد بلانه بوون ، نهمته (نومان جعفرسن) د غلتي ؛
 ((ليمه با نوانس نمر مافه بين شيل بکمين که گلفکمان به هونموه هفتسايسه
 سمرين ، نمر مافه من مافی هموو گلانه بو حوکم کرد نی خويان بهو شيويمي کسه
 خويان نمستيانه ، همراک تیکيش ويستيان د متوانن نمر شيوه حوکمه بگورن)) .
 تعينموی جنگی نازاد یخواری نیشتمانی نامریکا توانی کومطیک بیرویسساومری
 پیشکمونخوار و شورشگیزانه لنگل خویدا بهینن ، گلانی نامریکایی له خصمباتی
 خویناندا د مستیان هطننگرت و سوور بوون لمر مافی رهوای خوینان و د مرکرد نی
 د مفلاتی بیگانه له وولا تکمان .
 که شورش فمرنی هات ، نهمش گلفیک ممد شی پیروز و نوی خواری لسه
 هساودا بوو ، بهتایمینی ممد شی چارمنووس دانان ، نهم شورشده بسننمسا و
 بهتایمینی بهرمندی داری به مافی چارمنووس دانان زیاتر زوون کرد عوه و بایهخی
 پندان ((بانگوازی مافگانی مرؤف هاو وولاتیان - ۱۷۸۹)) زمی ترین نموونسی
 گریگی پنداسی شورش فمرنسه به مافی چارمنووس دانان ؛
 ماد د می د ووسی بانگوازی که د طیت ((هموو گلان خاومنی حاکمیستی
 خوینان و سمرهخون له پیوند یاندا د لنگل گلانی تری رچا و کرد نی ژمسارهی
 د آستیان و روبرهی همرن میان)) .
 ماد د می د مبعیسی د طیت ((هموو گلانی خاومنی مافی حاکمیستی خویمینی له
 پنداسی خویدا)) .
 لهوانه بویمان د مرد مکوئی که بیری مافی چارمنووس دانانی گلان د گلسل
 گلفیک بیرویسساومری پیشکمونخواری لنگل تعینموی شورش پیشسازی و
 هطنچووسی بزوتنموی نازاد یخواری نهمویی له همد وو سمد می حطدم و همزد م
 د ا سمری هطدا ، نهمش لهو باومرد این که پمد ابوونی بزوتنموی نهمویی یسه
 نازاد یخواریگان هوی منتیقی و سمرکی بوون ، توانیان خوینان فمر بکمه سسر
 شورش فمرنسه که مافی چارمنووس دانان پمسن بکات و وبری بگریت ، ناموستای
 هیژام د کتور حکمت شیر د غلتي که نهم مافه له سمد می بزوتنموی نهمویی یسه
 نازاد یخواریگان له شیوهی بیرویسساومری حاکمیستی میلی و حاکمیستی نهمویی دا خوئی
 نوواند . نهمی جیگهی سمرنج دانه ، سمررای نمر هموو د حق و تیکسته یاسسا
 ریزهی یانه نهم ممد نه له لایمینی براکتیکوه همروک خوئی مایهوه و دانسی پندا نمر او
 شومینگی وهای له ممد نه سمرکیگانی یاسای نیو وولاتان د اگیر نمرکد ، بهلگه
 بهوه نامراریک سمرکرد ه بوژوا و وولا ته نیمبرالیستگان یاریان پندا کرد و بسو

مهستی کزوری خویان د میان عملاند ، هیچ سمریش نیه وولا ته ئیمپریالیستکان بو پیرزومندی نایمی خویان فرمیسکی د زو بو مانی چارنووس دانانی گسلان ببارین و نومبندی سمریحوی خیمالیان بد منی ، ئایا راست بوو (ویلسن) د اکوکی له مانی چارنووسی گفلان د مکرد ؟ ئایا کامه له فسه و قسطوکفکانی (ویلسن) له نووسینی سمر کاعمر تبهری کرد ؟ مهستی ویلسن و ویلسن ئاساکان چی بوو لسم ههصور جعه جعه ؟

کوئی بدامد ویلسن له بهرامبهر کونگریس چون مزوف د وستیکه !!! . له ۱۱/۲ ۱۹۱۸ (ویلسن) ی رزگارکهری گفلان د ههرمووی :-

(مانی چارنووس دانان ووستیمکی کلور نیه ، بعلکه مهید مئیکه ناینی ههرا موش بکری ، سباسب معدارانسی جیهپان کهر له معدو و خویانی ئی کیل بکهن ، متهرسی د منینه ههرا) .

کهواته مانی چارنووس دانان لهزیر سایهی کلاسی ی نیو وولا تاندا پیشسکه و تنیکی وای به خویهوه سد پت ، بعلکه وک مهید مئیکه تیوری د وور له پراکتیک مایهوه ، سبارمت به دست رویشتنی ئیمپریالیزم و بورژوا و سهرمایه اری ، کسه بئگومان مهید مئیکه مرویانهی وک ئهم مافه له لای ئهوان نمک یا سافه بعلکه رنگه خوشکهری له بهی چوونیشیانده .

مانی چارنووس دانان له زیر سایهی کوفه لهی میله تان

له دایک بوونی کۆمپلهی میلمتان (عصبه الام) له بنجهوه له دایک بوونیکسی ئیمپریالیستانه بوو ، وولا ته خو به زل زان و چاو چنوکفکان د هوربان له پیکهاتسن و د روست بوونی د پت ، زانی کوشند مش بو گفلا نی چهوساوه بوو ، کۆمپله کهوتبوه زیر رکیقی د مولهته ئیمپریالیستکان که د رترین د وژمنی گفلا نی زحمهتکنیش و مانسی چارنووس دانانی ئهوان بوون ، کۆمپله له ههصور زیانی دا نهیتوانی د سکوتسی وا و بهرپهینی بیته جیگهی هبوا و ئامانجی گفلا نی ستمد پد ، له سمردهی کۆمپله و له بهرجاویسی مانی مزوف پیشیل د مکر و دست د زیزی د مکرایه سمر گفلان ، بی ئهوهی کۆمپلهی لهر و لاواز بتوانیت ههلوئستیکسی پتهوی بهرامبهران ههویت ، بههوش نهیتوانی له کار و بار و ئهرکی خویدا سهرکهوتوو بیت و ئوبالی سهرنهکهوتنیشی له ئهستوی وولا ته ئیمپریالیستکاندا به که به ههصور توانا و ههلوئیکیان تید مکوشان کۆمپله له فرمانفکانی دا سهرنهکهوت

کومپلنن میللمان د زى مافى چارمنووس د انانى گهلا نى چوساوه وستاو لسه
هېچ کانتکيا سووکه د بغاعتکى بو نگرودن ، بو نمرونه کومپله د زى سمره خنوسى
عذراق ر ميسر و کوريا و فيليبين وستا .

بلام بوسى کومپله رنکخراونكى وا بست و تمفل بوو ؟
ماموسناى رانام د کتور شبر له ولامى نمم برسپارهدا د موسيت :
(1) کومپله سئوازي ياساى و ماد دى پيويستى نموو ، که بتوانيت برپاره کسانى
خوى رابهرتنيب ، د مسلاتى د مزگاگانى کومپله هم تهنبا د ميانتوانى ((سپاردن
- نوسه)) د برکهن نك برپارى پيويست بهجى بهجى کردن ((

(سپاردن) يى وک ناموزگاربه کسانى ياساى گستى نيو وولا تان د توانسن
کويى نك يى ، خو ننگر کومپله بانگى د نولته نيمپرياليستگانى کردن بيت بسوس
وارهستان له ساستنى د زى مروقايتيان و مافى چارمنووس د انانى د ايته گهلا نى
زير رگه نى همان نمم بانگد له جضرى ناموزگارى و تکا کارى د مرناچى نايستنه
سپاريس وا که نموو د نولتمان ناچار بکات بو جى بهجى کردن نى هفتگا و هفتگرتسن
نومى له ناگاندا بوو هوى نموى هيزى رهشگيرى و زوردارى زال بوى بسوس
نمور نيو گهلا نى د اوای مافى چارمنووس د انانى خويان د نگرودن .

فانى چارمنووس د انان له زيرسايه ي رنگخراوى نه ته وه يه گرتوه کان

ناکرى جنکى نيمپرياليستى د ووسم بهشگانى نازيزم کوزايموه ، د نولستنه
سمرکونوومکان هغولى بى وچانيان دا بو هيناندى تهباى نيو وولا تان و ناشتى و
هاروسى ندى هينان ، بويه هم د واى کوتايى هاتنى شهر نمم وولا تانه کهوتنه
کويونموه و کرى دان و ديدنى کردن و کونگره بستن ، نموه بوو هموويان برپارى
د اميراندى رنکخراونكى نيو وولا تانيان دا ، نمم رنکخراومش وهما له دايک بىنى
که بتوانيت انومکانى د اهاتوو له کارمساتى جننگ رزگار بگا نمر جنگه لسميانى
تعميرهکدا د ورجار د سرد ومينمتيکى واى بسوس مروقايتيد ا هينا که همر باسوس
ناکرى ((له پتناوى هيناندى نمم مهبسته خانمواد مى نيو وولا تان ريك کهوتن که
نيدى د مىن به شينومکى ناشتى خوازانه پيکموه بزين و هاوسى يفتى و نارامسى و
هيمتى نيو وولا تان رمچاو بکهن و جارنگى تر نهيلن شمري خو به فبرودن د ويات
بيتموه ، بوى هموويان (بطنينامى نهتموه يه گرتووومکان) يان موزکرد و بمپسى

دو بعلیننامیه د مزگایفکی نیو د مولتی د امهزرا به ناوی ((نتموه یهگرتوکان)) له
۲۶ / ی جوزمیرانی ۱۹۴۵ (۵۰) بهنجا د دولت بعلیننامهکیان موزکرد و له ۲۴ / ی
تشرینی د وومی ۱۹۴۵ کتوه د موری حتی بهجن کردن *

بعلیننامیه میللمته یهگرتوکان له برکهی د وومی ماد د هی یهکسیدا د ملی
((نتموه یهگرتوکان کوشش د مکن له پیناوی گه شمسند نی پیومندی تمایی
له نیو میللمتان ، لسمر بناغهی ریژگرتنی مهبد شی چوون بهکی مافی هـ صـ و
گفلا ن و مافی چارمنووس د انانیان و بو به ناکام گه یاند نی نمر تکبیرانهی بو سقام
گیر کرد نی ناشتی گشتی له بارن)) *

کواته بعلیننامیه میللمتان مهبد شی مافی چارمنووس د انان به یهکیت لـ و
مهبد شه گرینگانه د اد منی که پیویسته ریژی بکیریت ، هـ و و گفلا نی حیبهان کوشش
بکن بو بهدی هینانی و کار کردن بو به نجام گه یاند نی به مهبدستی پسـ و
نمستاند نی پیومستی تمایی و هاوژینی له نیو گفلا نی جوړا و جزری د نیا و لـ و
جیا وازی رهگیز په رستی و چوسانوهی نتمومی *

ماموستای زانام د کتور شبر لم رووه د نووستیت *

((تو مار کردن و سقام گیر کرد نی مهبد شی مافی چارمنووس د انان ، هـ و
د مگهل مهبد شه گشتیکانی تری وک مهبد شی حاکمیت (السیاده) و مهبد شی
یاساغ کردن د دست د ریژی و خو تی هـ و تان د سمرکوتنیکی گوره بوو
خدیاتی عادیلانهی گفلا ن د ری نیمبرالیزم و له پیناوی د اپین کردن نی سمر بخوی پان
د کتور (مصباح المحامی) یش نووسیویستی *

((سقامگیر کردن نی مهبد شی چارمنووس د انان له بعلیننامیه میللمته
یهگرتوکان خاسیستی گشتگیری و نیلزامی نی مهبد شهی سمیاند و کردی
د مستوورنیکی یاسایی و مها له یاسای نیو وولاتان که له لایهن هـ و و نمد اما نی
خانواد هی نیو وولاتان دانی پندا ترا)) *

د یاره که ((بعلیننامیه میللمتانی یهگرتوکان هر گرتوکان بعلیننامیه یاسای
هاوچرخنی نیو وولاتان ، بعلکد بعلکد نامیهکی بنه رتیشه تیاید ، بویه هـ و
مهبد شی مافی چارمنووس د انان لم بعلیننامیه واته کورینی شم مهبد شه
مهبد شتیکی بنچینمی و گشتی له مهبد شهکانی یاسای نیو وولاتان)) *

سمره رای شم هـ و و رهخانیهی لم مهبد شه د گیری له یاسای بعلیننامیه
میللمتان و ریژگرا و مکی ، ریژگرا و (سازمان) ی میللمته یهگرتوکان توانی بیسته
مینبهرنیکی به بایخ و گرینگ بو د مکی زولاتی هـ و و گفلا نی چوساره له پیناوی

برگاری نیشناسی و نازادی ، د یسان شم ریکنخواه توانی -- یا به شیومی مکی
 نوری -- بهی -- نمرکهکالی سرشانی خوی رابهرتینی ، بیگومان نعداری ریکنخواه ی
 میللمتان و میروسی هیرنگی نیو وولا تانی تایمت بهخوی بو قمرزکردنی وویستی
 خوی و د اگلی له ممد مغانی بلیتینامه بووه هوی نموه که ((یاسای هیز شوینی
 هموو یاسایکی مووقایعی بگریتموه و شمربعتی کوشتار و کویله کردن و تالان و برین
 بیته د ستاوری نیمبرالیستکان له ماملهکردنیاندا د مکل گفانی چوساوه و
 زور دست)) ، خو نکهر هیچ نمینی (ریکنخواه ی مملته ی مگرتووکان نیشانمی
 کوملگه -- مولتان و د بیلوما سیمتی ناشکرایه) .

د ان نانی مملته ی مگرتووکان به مانی چارمنووسی گفان ، سمرکوتنیکی مهن
 بوو بو گفانی چوساوه ، نموته به جووله خستی رای گشتی جیپانی و راکتسانی
 سمرجی هیری خیرخوازان و تیک شکاندنی بیلانی نیمبرالیسته ستم پیشهکسان و
 خسته زوری مسلهدی گفانی چوساوه له بهرد تم نیهادی جیپانی و نرازووی همتی و
 داد کوری و یاسادا بوونه عاملیکی گرینگی زید میوونی شمربعتی د اخوازی گسلان
 بو مانی چارمنووسی حیوان ، د یسان بوونه هوی زیاد بوونی شمربعتی خباتسی
 گفانی زور دست له تیکوشانیاندا د زی د اگیرکهران و د دست د زیزی
 چوساوه پهران .

د یارمکانی کومظمی گشتی نمونه ی مگرتووکان سهارمت به مانی چارمنووسی
 د انان هر چنده ترخی یاسای خویشی وون کرد نیت ، لکن لومشدا پت
 پیشکوتنیکی مایکی و مه غنوی گرینگ د اد مری بهره و بزورتنووی مینو
 ماموستای د کتور السعید نورسیویسی و د ملتی :

((سمرکوتنیکی هیزه خیرخوازهکان بهسمر هیزی فاسیزی رمش تمینا هس
 سمرکوتنیکی میرووسی و جمگی نموو ، بهلکه سمرکوتنیکی بوو بهسمر ناید یولوژیستی
 نیمبرالیستی و بیلان و پروزمکانی ، جا هیچ جیکه ی واق وورمان نید بلیتینامه
 میللمتان له تاوه روکی خویدا نامانچ و بنما د یوکراتی و پیشکوتنخوازهکانی یاسای
 نیو وولا تان له باوش بگریت ، چونکه نمه ناکامیکی حتمی و پیوستیکی گرینگ بوو
 له پید اوپستیگانی و مزعی سیاستی نیو وولا تان بو سقا مگیر کردنی ناشنی و به
 د وور خستنهوی تارمایی مترسی شم هملگیرسان له دوا روزدا)) .

مانی چاره نووس دانان به شیوه ی کی گشتی

بلیتینامه ی مملته ی مگرتووکان له گمل نموشدا زور رشته لهسمر د ان پید انانی
 مانی چارمنووسی گفان ، کهچی تا ماوه ی م پیناسیکی وای بو . مافه دانمسا .

تا د وای د امرزاند نی لیژنه‌ی مافه‌کانی مزوف ، که لیژنه‌ی مافه‌کانی مزوف پیئسک
هات ثم پیئاسه‌ی بۆ مافی چارنووس د آنان تومار کرد :

((هه‌موو گهلان و میللمتان خویان چارنووسی خویان داد نین ، ثم
مه‌د مه‌ رنکه بۆ گهلان و میللمتان د م‌ا که به‌ نازادی و سه‌رمستی بکه‌ونه شوین
د موته‌تانیس کار د مکه‌ن بۆ پیشخستی د ان پیئد انانی ثم مافه‌ له‌ هه‌رمه‌کانیاند ا و
زیزی د این کرد نی د مکه‌ن ، به‌ جوژیک له‌ مکه‌ن بملینامه‌ی نهمه‌مکه‌رتووکان تمبا و
هاو ناهه‌نگ بیئ)) .

که ریگه‌راوی نهمه‌ه بکه‌رتووکان ثم تاریغه‌ی بلاو کرد مه‌ه ، نوسه‌ره بۆرزواکان
کهوتنه‌ رحنه‌ لی گرتنی و له‌ دزی د ا وه‌ستان ، ثم نوسه‌ره بۆرزواپانه د میان گسوت
مه‌د نی مافی چارنووس د آنان هیچ پیئوند یه‌کی به‌ یاسای گشتی نیو وولا ناسه‌وه
نیه و ویستیان پیئاسگی وا بۆ مافی چارنووس د آنان بد ورنه‌وه له‌ مکه‌ن به‌رزووندی
د اکیرکه‌ران و چه‌وسینه‌رانی گهلانی ژیر د مست یه‌ک بگرتنه‌وه .

ثم پیئاسه‌ی سه‌رمه‌ه گهلنی تم و مزی تیئد ا بیئرا و بوه سه‌رمه‌چاوه‌ی ناتمایی له‌
رافه‌کردن و کوششکاری له‌ لایهن نوسه‌رانی رامیاری و یاساوه ، بۆیه‌ کۆمه‌لانی گشتی
سه‌ر له‌ نوی تاریغگی تری بۆ ثم مافه‌ د ارشته‌وه تیئد ا هاتوره :

((هه‌موو گهلان مافی د انانی چارنووسی خویان هه‌یه ، به‌ هیری ثم مافه‌
د متوان به‌ سه‌رمستی وه‌زعی سیاسی خویان د یار بکه‌ن و نابووری خویان گه‌شه‌
هون بد هن ، بۆ به‌رز کرد نه‌وه‌ی ژبانی کۆمه‌لایه‌تی و فه‌رمه‌نگی خویان هه‌ول بد هن)) .
نه‌وه‌ی لهم د وو ناساند نه‌د ا تیئینی د مکه‌رت نه‌بوونی جیاوازیه‌ له‌ نیوان گهلانی
بچوک و کهوره ، واته‌ هه‌موو گهلانی چه‌وساوه‌ و یاشکۆی ته‌میریا لیست مافی د انانی
سه‌رنوویشتی نابووری و رامیاری و رۆشنییری خویان هه‌یه .

کهواته‌ مافی چارنووس د آنان بریتی به‌ له‌ ((مافی ره‌های میللمت به‌—
د به‌رینی ویست و ناره‌زووی خوئی و د انانی چارنووسی و د یاری کرد نی د وا رۆزی
سیاسی و نابووری خوئی))

نیئسکلۆید یای به‌ریتانیس د مافی چارنووس د آنان ؟

((مه‌د نیکه ، نیشارم د نکات بۆ مافی هه‌ر میللمتی که هه‌لته‌زارد نیئ—
نازاد انه‌ی میری و رژیم رامیاری و زیاری خوئی به‌ شوه‌یه‌ی له‌باره‌ بۆی به‌ پسوی
پیئوستیه‌کانی خوئی)) .

یانی مافی چارنووس د آنان مافی هه‌موو گهلانی ژیر د مستیه‌ له‌ د یار کرد نی

تازاد انهي نعو تسوء حوكمه ، سياسي و ثابووري و كؤملا يفتي يهي حؤيان د ميان سوئي .

مافي چار نووس دانان به پيئي چه مكي رؤزاوا

چرئكي ماو له همر كؤملايكد ا سهارمت به همر د يارد ايكي كؤملا يفتي رهنگ
د ان سوئي بئكي ثابووري نعو كؤملا يفتي ، پروسهي بهرهم هئيان به پئومندي و د ستا .
ويژنكا لسوء كار د مكه سهر بيبي ياسايي و فلسفي و سياسي شو كؤملا يفتي ، گسر
بئت و زرخاني كؤملا له سهر پايهي چوساند نعو و د ايلؤسيئي كؤملا يفتي و ستا بئ
چرئكي ماو له كؤملا يفتي د مبه تفكد ان سوئي شو ژئيرئان يفتي ، كهواته چرئكي رؤزاوا
سهارمت به مافي چار نووس دانان رهنگ ان سوئي ژئيرخاني كؤملا يفتي سهر مابئس داري
رؤزاوا به .

كه سوئي بئسهارتي به سهر كرد ايفتي بؤرؤوا تاوي سئند ، رزئي د مرمبكا يفتي
ا هبور اليست . همرسي هئيا و بئصا كاني له مبهين چوون . بؤرؤوا تواني بئسهار
سهر مابئس همرسي كوچك مكي ((تازاد يفتي بهر ايفتي -- چوئيكي)) يان بئسهار
كرد بو . و ايان له حطك گمياند كه بؤرؤوا له پئناوي نعو سئ كوچك مكي نؤد مكوشتي ،
بئلام رؤري سهر د . رؤري راستي بؤرؤوا و مك مانكي چوارد ، ناشكرا بوو ، ساهرووكسي
د رؤري سهار و د مرمكوت ، نئدي كؤتته نعوئي نعو سئ كوچك مكي بهرسي بهرؤومندي
تا بئسي حؤيان راقه بكن و به كئرد و سيكار د بهر بوونه گياني نعو د روشه ا بئسهار
روالفت راست به تاواجن د رؤيه ا ، لهكئل نعوشتا د مبق پئ لئوه بئنيون كئسه
سوئي مرمكوت بؤ خاري بئكم د اني تا به مافي د اناني چار نووسي همرسي
كفلائي جيهان و سوئي راگمياند كه مافي چار نووسي د اناني كفلائي سهارسي
سوئي شعوو بؤره . بئسهار د ياره كه مبد مافي چار نووس دانان شان به
ساي سهر مقلد اني ((وولا ته نعوومي)) يهكان نعويش نه سهد مي همر د مبد ا
چرئكي سوئي كئرد .

د روشه مكاني شوئي مرمكوت بوونه بلقي سهر تاو و هيچ يهكئيكيان به تاكسام
لهكئش و كفلائي جيهان بهر اوام لهژئير زمروزيكي حاومن د مقلدان د ميان
بالاند و وولا تاني ئيمپرياليست كفلائي ژئير د مستمان كرد ، كؤيله و نئستمان ئيمان
كرد ، با زارئيكي كهرمي كهل و بئلي ثابووري سهر مابئس داري ، د مقلد اني ئيمپرياليست
به حؤرئيك مافي سوئي خوئي كئشابوو و كاري كرد بووه سهر ياساي گشتي نئسهار
ولا تان و نعو ياسايه بؤ قازانجي ثابووري و سياسي نعوان مقلد سويا . نعو مبه
وسهرئيكي نامريكايي زؤر بئ شمرمانه د مئوسئيت :

((له سالاسی بهر له ۱۹۱۴ یاسای نیو وولانتان نامرازی د مستی شورویا سوو
بوزان بوون بهسمر نافرینقا و ناسیادا)) .

که نوډ و بهراسی شهری بهکمی نیمبریالیستی بلاو بووه، وولانتانسی روزاواوی
سهرمایدار کورنه لا واند نهوی گفلا نی ژیر د مست و بعلتینی سهریحوی و ناسازی
نیشتناسان بندان و نید د بهای مافی چارمنووسی گفلا نیان کرد، بهلام د یسان
نم چوسننمراهه نم بعلتین و مانانمیان پیشیل کرد، نهوته سهرۆکی نامریکی ولسن
له کونکره ی شهری بهکمد ا د ملتت : ((نیمه له پیناوی ماف و سهریستی گفلا نی
بجوک د محکمین و بنمای حوکمی یاسا له ههسوو کون و قوزبیلکی جوراوجووری
د نیا د هوسینین)) .

خو جوارده مهبد مکهکی ولسن (۱۹۱۸) زور ناسکرایه له بهرچی بوو و له چ
وختینکا بوو و نهجامهکمی چلون بوو ؟

ولسن ههر د وای نم جوړه د روشمه بریقکا ارانه له کونکره ی ناستی (مؤتمر الصلح)
دا د زی ، مافی چارمنووس د انانی گفلا ن و سپیتا و نهر زوربه ی بایمهی خوی
نهرجان کرد بوو بو کیشه و مسطهکانی شورویا و زوربه ی گفلا نی ناسای ههراموش
کرد ، وهریری د نهوی نامریکا (زوربه لانسنگ) که نمدا من و نهدی نامریکی سوو
له کونکره ی ناستی به سهرکرد ایستی ولسن گووتی :

((نم ماهیه د بنامنتی تیدا یه)) وه ههرومها گووتی : ((به داخوه د ملتیم
که نم مهبد نه د هیته هوی به فیرو د انی ههزاران)) (ولسن) یش به خوی گووتی :
((ییاد کرد نی مافی چارمنووس د انان واته شیرازه تیگچوونی رژیم ناستی
نیو وولانتان)) . که د مولتی پایه رژیم عوسمانلی د ژراندی ، د مولتی
سهرکهورمکان ههر د وای بهسکرد نی میراتکهکی له ههسوو نهر ییمان و بعلتینانه
پاشکر بوونمه که د ابوویانه گفلا نی ژیر د مست، نهر گفلا نه ی بیرونه ماد د هی نیم
شهره د زوربه ی بهکم و زوربه ی جهککه و کویر سوهری و شوم و مال و نیرانی سهوان
برا ، که شهری بهکمی نیمبریالیستی برایهوه زگ رمشی نیمبریالیزم باشتر ناسکسرا
بوو ، بو د ایستنی ناوچکانی هیز بهمانی سایکس - بیکویان موز کرد ، نیم
پیمانانه لایسن حکومتی شورسکیتری سوویتوه ههر د هی لهسهر روز ههتلارا بویه
(سویتد حورمکان بهرهر رژیم کویخایستی (الانتداب) ههنگاویان ههگلرت که
ماد د هی (۲۲) ی بعلتینامه ی کومله ی میللتان باسی کرد ووه و رهنگد انسهوی
برگه ی پینحسی جوارده مهبد مکهکی سهرۆک ولسن بوو که مافی چارمنووس د انانسی
گیرو کرد بوو ، بهمش گووتی رژیم کویخایستی گموته سهر مافی چارمنووس د انسان و

به کارخستنی نم مافمسی به د دولتته کویخا کانهوه بهستموه د یسان رتکهی به
گفان نهاد رتباری شورشگیزی و چمکد ارانه بگرنه بهر بؤ وهد هست خستنی مافسی
چارمنووس د انانی خویان .

د دولتته نیمبریا لیستهمکان کارتیکی وایان نهکرد همر تنهیا میللمتیک (بیسو
د برمانیش بیت) بگاته نعو رتکارهی مافی چارمنووس د انانی خوی بد رتته د هست
بهلکه به پیچوانموه همولیان دا بمیوی چمکد پیمان و بطینتیکی نهیننی سمررمینی
هموو گفانی چوساوه له نیو خویاندا ببهشتموه نووسمرانی یاسای رۆزاوا لیسو
باوهرمدان که مافی چارمنووس د انان (ماف) نیه بهلکه مهبد متیکی رامیاری یسه
واته مهبد متیکی یاسایی نیه چونکه مهبد متیکی برتم و مژه و د یارکردنی مهبد هست
لهر مافه ستمه همرهک راهتینایشی حاکمیت د شیونین و نهمش د میتته هسوی
تیگدانی ساختومانای د دولتتان .

بوهرج د انموهی نم رایه بی سمر و پهرهی سمرموه د ملتین :

۱- هموو میللمتیک با خود انی د دولتتهش نه بیت حاکمیتی خوی همه که
بی د ملتین حاکمیتی نهتمومی (السیاده القومیه) بهلام سمارت به سیاستی
د دولتته نیمبریا لیستهمکان نم حاکمیتته نه چوته نیو قالمیکی رتگجستن لسه روری
فورموه که د دولتته کمواته نایی حاکمیتی نهتمومی به فوربانی حاکمیتی د دولتته
بگرتت که حاکمیتی د دولتته نمرؤ به شیویهک ایک د هدرتتموه که د نری تیراد هی
گفانی چوساوه بیت .

۲- مافی چارمنووس د انان مافه و مهبد متیکی یاسایی شه باسای گشستنی
نیر وولا تانی هاوچمخ مافی چارمنووس د انان به بهکیک له بهما گرتگفانی خسوی
د اد من و رتکاروی نتموه بهگرتتووهمکانیش چمکد چار نم مافهی د وویات کرد وتموه .
۳- زوری مهبد شه یاسایی بهکان تم و مزیان تید ایه و پیویستیان به
لیگد انوره و گرتشکاری همه نهمش نایبته هوی نهمهی سیقتی یاسایی یان پیسره
میتنی .

همروهها رۆزاوایی بهکان (نلاد د هی بهکم برگی د وو) و (ماد د هی بهنجار
پنجی) بهتینانهای میللمته بهگرتتووهمکان وهها شی د نکهنوره که گوایه بریتیه لسه
خوشن هملقور تاندنی کاروباری ناوخری نیو د دولتتههای بطیننامیان مژر کرد رود
وه همروهها د ملتین نم مهبد شه نایی به شیویهکی رهها بیاد به بگرتت له هموو
لا بهکی حیجاندا .

لیزدان وای بهباش د مزاین همدیک له مطوتستی وولاته نیمبریا لیستهمکان

بزمینین، شو هملوستانه‌ی که د ژی مافی چارمنووس د انانی گیلانی جیپه‌انن :
۱- نمایند هی وولا ته نیمبریا لیستگان بهوه رازی نمیوون، له پرۆزه‌ی بانگسوازی
به مافی مروف شو ماد د مه تۆمار بکرت که یه‌کیتی سو فیعت پیشنیاری کرد بوو سمبارت
به مافی چارمنووس د انانی گیلان .

گویا به پیاده کردنی شم مبد شه متریسی بهیدا د مکات و رژیمی کومعلا یقیسی و
ماف و بهرز موندی وولا تانی تر د مخاته لیواری نمانهوه .

۲- که هیند له سالی ۱۹۵۲ د به هوی نوینتری خوی پرۆز میکی پیشنیار
کرد سمبارت بهومی که هه‌وو د موفتانی نند ام له ریکخراوی میللمته یه‌گرتووه‌گان
په‌ویسته د ان بهین به مبد شی چارمنووس د انانی گیلان و میللمتان و رژیزی سمر
به‌خویان بکرت . نوینتری وولا ته یه‌گرتووه‌گانی ئامریکا به تمنیا د منگی د ژی شم
برگرمه دا .

۳- هندی له نووسرانی یاسا له د موفته نیمبریا لیستگان هملوکیان دا له
ئارادا بوونی شم مبد شه له یاسای هاوچرخنی نیو وولا تاندا بخنده کیشسهوه .
شوان د میانگوت : ماد دی (۱ و ۵۵) ی بلیننامه د مریاری مافی چارمنووس
د انان مانای شهو نیه شم مبد شه به ره‌هایی پیاده بکرت . د یسان د میانگوت
شم مبد شه له چوارچیموی بلیننامه دا چووته د مروه .

۴- نووسری ئامریکایی (نیگلتن) لهر باوه‌ره دا به که شم مافی گیلان تضیا
مبد شیکه له مبد شیکانی ره‌وشت، نیگلتن ((گفترگزیفکانی ریکخراوی میللمتان
د مریاری پیاده کردنی شم مبد شه به‌سمر هه‌وو گیلان و میللمتان به گفترگزی
بین مانا له قلم د دا .

۵- نووسری قهرمنسی (سبیر) د مانی : شم مبد شه (تیوری و د ژو) یه و
سووره له‌سمر شهوی که شم مافه (تۆوی زۆرانبازی و رووخاندن) ی د بولسه‌ت و
میللمتانی تیسایه .

۶- (کوبان) ی ئینگلیز مه‌زه‌بیش لهر باوه‌ره‌یایه که میللمتان ناتوانن کارو
باری خویان هه‌سورینن .

هملوستانی د وژمنکارانه و نامرۆفانه‌ی وولا تانی خوراوی نیمبریا لیست، له‌سه
سرووی هه‌وو یا نهوه نیمبریا لیستی تاوانکاری ئامریکا د ژی گیلانی ستم د یسه
زقترین به‌نگی شه‌مه که شم جینایمت کارانه واز له سیاستی نیمبریا لیستی خویان
ناهیئنن و دست له کزیلمکردن و دست به‌سمر گرتنی گیلانی زه‌ممتکی ش
هه‌لناگرن و هرگیز سرفرازی و ئازادی و سه‌ره‌خویان بو گیلانی جیپه‌ان

ناوی . بوی و له سمرانسری جیهان هموو گلا نی چوساوه و زورلیکرا و لسه
 خهباتی هرد موام دان بۆ یاکتا و کرد نی د سلا نی بیگانه و نیمه ریالیزمی جیهانی و
 د امیزان نی حکومتی نیشتمانی سهریخو له هیچ سورد صیگیشدا گلا نی ستم
 لیکرا و به هروای سهرایید از و نیمه ریالیزم نبرونه ، به سووک و سانایی مافی
 چارمنووس خویانیان پیشکش بکات ، بلکه له هموو سوچیگی تم جیهانی
 گلان به هیزی نیراد ، و خهباتی چمک ار شان و شکری نیمه ریالیزمی روزا و ایسان
 گلان ووه و مافی خزان له قورگی کارمید مستانی (پیناکون) یگان د برهیناوه

مافی چارمنووسی د اتان په پی پی چه مکی

مارکسیزم - لیشینیزم

له سد می نوزد هموو چینی کرکرا کورته گمشه کرد نیکی و ا بتوانیت نازایانسه
 بته ، گزوهانی خهبات و وک چینکی لیتپاتوری شورشگیر له لایهن سهرایید ار و
 خویاندوزانی دنیا حیسایی بۆ بکوت ، که بهمانامه - مانیفیست - ی کومونیست
 له لایهن مارکس و اینگلهزوه بلا و کرایموه ، رایان گه یان ((همر نهمه بیک نهمه مکی
 بلکه بچوسینیتهمه خوشی ناتوانیت نازاد بیت)) و همر کاتیکیش مل ملانسسی
 جیهانی سما ناکوکی و ناتمایی نیوان گلا نیس نامونی ، بعم بۆچونه پیروانسه
 هرد وو تیورد انوری بیری کومونیست ، چه مکی نازادی و مافی مریخیان د باری کرد ، و
 خهباتی بی و چانیان د ریژه بی دا له پیناوری نازادی چینه چوساوه و زورلیکرا و انسی
 گلا نی زهر رکنفی نیمه ریالیزمی جیهانی و بۆ بکجه جار له میزوری دورد و دوردی
 مریکایه تید ا نوزد می مافی چارمنووسد اتانیان د ایپ هموو گلا نی سهر بوری زهین و
 چارمنووس کرد نیکی زانستیان بۆ مسطمی نتموایه تی دوزیموه ، همد وو د امیزانسه
 مارکسیزم له نیا و هرد ابورن که د مبی تاگامان له جیا وازی (نیوان چه مکی
 پیشکوتنخوازی نتمومی بۆ زرگاری بوون له کوشی د برهینا مکی) و (نیوان چه مکی
 کومونیستی که د هروی گلان بچوسینیتهمه و کولیمیان بکات) همیبت .

نهمه همد وو رایه ری بیری پیشکوتنخواز مارکس و نهنگلز سامانیکی و ا پسر
 به مریان بۆ زرگاری گلان و مافی چارمنووسد اتانیان به جی هیشتووه که همرگیسز
 له بن نایی و توانیان به بیری سهرشاری خویان ریگای خهبات بۆ گلان و چینه
 چوساوه و رنجد هر مانی هموو جیهان خوش بکمن ، مارکسیست شورشیک بوو له
 تک مافی گلا نی ستم دید و وستا و دزی سمنگرمی کولونیالیزم پاییداری خوشی
 سلماند ، مارکس سهارم به مافی چارمنووسد اتانی توان بوو پشتیوانی شورشی

۱۸۴۰ ای نعلمانیای کرد و همره‌ها پشتیوانی خوشی بو بسا رکیه‌کانی نعلمانیایا
د ژی قهرمنسه د مریی له سالی ۱۸۲۰ .

مارکس له سالی ۱۸۴۸ سهارت به مسطی گلی شیرلندا و سر به خویسی
شیرلندا هله تستی نارمزیی د مریی د ژی جیا بوونهوی شیرلندا و مستا و لسو
باومندا بوو که بزورتنهوی نهمومی ناپیته هوی رزگار بوونی شیرلندا به لگه
بزورتنهوی کریکارانی میللمتی د مسلات دار د مانگه پیته هم مهسته و سارکسی
نووسیویستی و د ملیت : ((ماوهیکی زور بوو باومر و ابور که سونگون کردنی رژیمسی
تیستای شیرلندی به هوی سرکوتنه‌کانی چینی کریکاری نینگلستانه د مپیست .
وه همیشه د اکوکیم لم رایه د مکرد له (نیق پورک تریبیون) به لام د وای شموی
له تۆزینموی کیشکه قول بوهمه قننا عتم تاوه زور بوو)) .

واته مارکس له بهرانی د ا وای بوو که رووخاندنی رژیم شیرلندی و
د انانی مافی چارمنوسی گلی شیرلندا به هوی خمباتی کریکارانی نینگلستانه
د مپیست د ژی شو رژیمه بویه جیا بوونهوی شیرلندا و واته لیک د ایراننی پرولیتاریای
همرد وو وولات و لاوا زکردنی بزورتنهوی کریکاران که شمش بیگومان له بهرزموندی
پرولیتاریای همرد وو وولات نیه .

مارکس د مگر پتموه و د ملیت ((چینی کریکاری نینگلیز ناتوانیست شتی د روسست
بکات شگر له شیرلندا نه جاتی نه پیست . چونکه کونخاری نینگلیزی لسه
نینگلمرا هیزی خوی له کویله کردنی شیرلندا بوو و هرد مگری)) که کریکارانی
نینگلستان نهوانن هیچ شتی پیشکش مکن شگرها توو له شیرلندا و نه جاتیان
نصیبت هوسا سر به خوی شیرلندا و مسطی هوی مد عقول و منتقی د مپی چونکه
(زروف وای هیئا که چینی کریکاری نینگلیز بکوتنه رژیم کارگری (الاحرار) بسو
ماوهیکی زور و تا د وایش به د وایاندا بکش و سیاستی کریکارانمی و هیزیان
نیفلیج بکات که (احرارمکان) به سر به ا زال بن)) .

کواته مارکس له سهرمتاد باومری و ابور که بزورتنهوی کریکاران و مللانسوی
چینا پیستی زامنی رزگاری شیرلندا من به لام شمه زوی نندا و مارکسیس هاته سهر
شو رهیمی که بزورتنهوی نهمومی شیرلندا د خوی زامنی شو کارمی بویه له ۱۸۶۷ .
پشتگیری خوی له سر به خوی شیرلندا و راگیاندا .

بیگومان هم باری سهرنجی مارکس مانای هلوئیستی هله پرستانه نیه بالگه
شیکرد نهمیکی د یاری کزاهو بو باریکی د یار کراو د یاره که همر مسطی هک هلو
مهرجی میزوسی تاپیستی خوی همه شیکرد نهمی مسطی که د مپی لکمل شو سهارو

زروقہ تاپہتیه هاود منگ بیت که نمهش یمکیکه له رتبازهکانی شیکرد نموی دیاکتیکانه.
همر له دواي نم هملوتیستهی مارکس کونگرهی نینتهرناسیونالستی سالتی
۱۸۹۶ که له لمدن گرنید را برپارینکی د مرکرد ، برپارهکه د ملتئ : ((کونگره
پشتگیری تعواوی خوی سبارمت به مافی چاره نووسد انانی گهلان ناشکرا دکا ، و
عمتی خوی د مرد مبری بهرامبر کرینکارانی همروولا تیک لهزیر نیری جهوسانموی
رژیمه سمرکوتکهره سهربازیهکانی بیانی یان نیشتمانی د ضالتین ، وداوا له کرینکارانی
هموو نهر وولا تانه دکا بچنه ریز کرینکاره هوشیارهکان (واته هوشیاری بهرزموندیه
چینایهتیهکانیان) له هموو د نیادا ، و هاوختهبات بن له گهلیاندا له پیسنای
رووخاندنی سرمایداری جیهانی و هیئانندی نامانجه سوشیالیستی و دیموکراتیه
نینتهرناسیونالستکان)) .

بم چمشنه کونگرهی نینتهرناسیونالستی دانینا به مافی چارهنووسد انانی
هموو گهلانی جهوساوه بی جیاوازی ، جا نهر گهله لهلایهن رژیمیکی د اپلوتستیهری
سهربازی نیشتمانیمه بجهوسیتهمه یاخود نیشتمانی د اگیرکراوی نهر گهلان لهلایهن
دام و د مرگایمکی بیانیهمه حوکم بکری ، له ههمان کاتدا کونگره رشته لهسر هه
خباتی کرینکارانی هموو جیهان و نینتهرناسیونالستی پرولیتاریا .

به سرههلدانی لینینیست (مارکسیستی سهردهی نیمبرالیست و شورشی
سوشیالیستی جیهانی) مافی چارهنووسد انانی گهلان شیوهیمکی بهفرراوان و نوی
تری بهخویهمه دیت ، (لینین) بیروباوهره پیروزمکانی همرد وو ماموستای خوی نوولتر
کرد مه و راقهی کردن و خستنیه باریکی زانستیانهی وا بگاته نهر رینکارهی مارکسرو
نینگلز مبهستیان بوو ، (لینین) له چ بونهمکدا نموو مافی گهلانی بهشسخموراو
نهمینیتیه نیوانهمه و لهسر ئازادی و سهرهخوی گهلان رشت نهمی ، لینین د موسی
((مافی گهلان له دانانی چارهنوسیان بهیوی چمکی پیرموی مارکسیست
همرلا یهی میزویی و نابووری ناگرتهمه ، بهنگه مافی چارهنووسد انانی سیاسی و
سهرهخوی سیاسی و پیکهینانی د مولتی نهمومیه)) .

((کاتی که لینین سمرکرد ایهی د مسلاتی پرولیتاریا و یهکم د مولتی
سوشیالیستی کرد له جیهاندا یهکم شت که پیی هملسا باش سمرکوتن و لسه
جمنگ د هرچوونی نهر بوو که رایگهیاندا د مستهبری هملوتیست و پراکینکی مافی
چارهنووسد انانی هموو گهلان ، نم سیاسیستهمی لهسر پؤلونیا و فنلندا و هموو
گهل و میللتانی ئاسیا راهینا)) .

درباره‌ی مسأله‌ی فنلنده

مەسىلىسى جىيا بوونىمەنى فېنلەند ا يەككىك بوو لەو مەسىلە نەى بەرمە رووى د مەسلا تى
 پىرۇلىتارىيا و شۇرۇشى ئۇكتۇبەر بوو ، لىنىن سەبارەت بە مەسىلىسى فېنلەند ا گووتى :
 ((لە دان نان بە تازادى جىيا بوونىمەنى ئەم ھەموو گەلەنە مەترسىن مەنابى بىسە
 زۆرى پال بە گەلەنە بىرئى بۇ يەككىرتن لەگەل روسىياى گەورە بەلگە تەنھا لە رىنگىمى
 رىنگوتىنى خۇبىست و تازادەمە دەپتى ، بەپىن ئەمە تازادى جىيا بوونىمەنى مەخالە)) .
 كاتى لىنىن بەپىرە جوامىرىمە بۇچونەكەنى خۇى گەلەنە دەكرد بىرۇرۇوا و
 سەرمایەدار و كۆنەمەستانى روسىيا بەرمەنگارى ئەم ھەلوتىستە راست و د روستىمى
 لىنىن بوونىمەنى د مەنگوت مافى جىيا بوونىمەنى گەلەن زىيان بە دەلەتتى سۇقىمىنى
 د جەمئىيەت و د ابراندنى ئەم ھەموو پارچە خاكى سۇقىمەت زىيان بەخش دەپتە بەلام
 لىنىنى مەزىن وورد بىنتر و زاناتر لە مەسەلەكە گەپتەبوو بۇيە لە وەرامى ئەوانىدا
 د مەروستى :

((دان نان بە مافى جىيا بوونىمەنى مەترسى لەت لەت بوونى دەلەت سووك دەكا)
 لىنىن لەوباومەردا بوو كە مەترسى لەت لەت بوونى دەلەت لە جەوسان مەرمى
 نەتمەمى و دان نان بە مافى چارەموسىيا نەمە ئەك لە ھاوژىنى و تازاد كەرد نىان بۇ
 بىرپاردانى پاشەمۇزى سىياسى و ئابوورى خۇيان ، بۇيە دەرىيارەى مەسىلىسى فېنلەند مە
 قەسەى كەرد و گووتى : ((ئەم سۇشىيال دىموكراتەى تازادى فېنلەندەى نەوى شۇقىنە))
 د يارە كە بەرمەندى چىنى كرىكار وا دەخوازى گەلەن بە سەرمەستى خۇيان مە
 رەفتار بەكەن ، چۈنكە تازادى جىيا بوونىمەنى لىك د ابرانى ھاوخەماتى نىۋەنمەمى
 پىرۇلىتارىيا لاواز ناكات بەلگە پتە و بە ھىزىرتى دەكات بۇيە ((پىۋىستە لەسەرمان و لە
 پىتاوى بەرمەندى يەكەنى پىرۇلىتارىيا و سەقامگىر كەردنى يەككىتە چىنا يەتەكسى
 دان بە مافى جىيا بوونىمەنى ھەموو گەلەن بىنىن)) ، د يارە لىنىن زۇرچاك ئاگای لەو
 مەسىلە بۇو دەسلا تى سىياسى نەتمەمەك بەسەر نەتمەمەكى تەردا و جەوسان مەرمى
 ئەم نەتمەمە و رىنگە نەدان بۇ ھەلپۇزاردنى رىنگە زىيان و قراژووى كۆمەلنى خۇى دەپتە
 ھۇى شىرازە تىكچوونى خەماتى چىنا يەتى پىرۇلىتارىيا و يەككىتە پولا يىنەكەى .
 لە ھەمان كاتىشدا لىنىن گووتى : ((ئەمەى د ژى جىيا بوونىمەنى بوستى
 پىشكىرى پىكەمە نوساندەن دەكات)) .

لىنىننىم داوا لە ھەموو كۆمۇنىستانى جىپھان دەكات لە گرىنگى و بايەخىسى
 خەسەتە نەتمەمى يەكەن كەم نەكەمەمە و موبالە غە لە بايەخىشى ئەكەن .
 جىيا بوونىمەنى يان يەككىرتن ؟
 مەسىلەى جىيا بوونىمەنى يان سەرمەخۇبى سىياسى و مەسىلەى ھەلپۇزاردنى يەككىتەى

دوو مسئله گرينگ و پر كيشمن كه كهوتنه كۆرې ليد وان و باس ليكردن د وای شۆرشى
شۆكتۆبهرى مەزن له وولا تىكى فرە نەتمومى وەك رووسيا كه به ((زىندانى گىلان))
ناسرا بوو . ئايا جيا بوونەوه له بەرزموەندى پرۆليتارىادا به يان يەكگرتن ؟
لەينى مەزن ھەر زوو گووتى : ((مافى چارنووسدانانى گىلان جگە له جيا بو -
نەوى سىياسى ئەر گىلانە و دامەزراندنى د مۆلتى نەتمومى سەربەخۆ مانا يەكسى
د يەكسى نىيە)) .

واتە لەينى مافى جيا بوونەوى گىلان و دامەزراندنى د مۆلتى نەتمومى بى -
مەھد شىكى سەركى مافى چارنووسدانانى گىلان دادەنى . مافى چارنوودانان
ئەگەر جيا بوونەوى ئەر گىلانە و سەربەخۆسى سىياسى ئەرمان نەمى ئەرە مافى -
چارنووسدانان نىيە و كارىكى ريفۆرمىستانىيە ، بەلام لەينى د ئەگەر پتەوه و دەلتىت :
((مافى جيا بوونەوه ماناى وجوبى جيا بوونەوه نىيە)) ، گىلان د مۆلتى جيا -
نەمەوه و لەگەل گىلانى تر بزىن و ھاوکارى د ئەگەر يەكگرتدا بگەن و يەكسى و ھسا و
زىنى ھەلبەزىرن ، گىلان پەنا نابەنە بەر جيا بوونەوه (تەنھا ئەرکاتە نەمى كى -
چەوسانەوى نەتمومى و ئەر كيشە نەتمومى يانە توشبگىرى د مەن ئەرە ترسناك
و مەترسیدار بن كه ھاوژىنى و پىكەوه بوونيان سەم بى ، و بىيە ئاستەنگى پىنەندە
ئابوورىيە جيا جياگانيان . ئەرکاتە بەرزموەندى پەرسەندنى سەرمایەدارى و بەرزە -
وەندى ئازادى خەباتى چىنايمى له ئەك گروپە جيا بوونەوه د مەيىت) .
واتە گىلان ئەرکاتە جيا د مەنەوه كه :

- ۱- ئيدى ئەر گىلانە له توانايان نەمىنى زيان پىكەوه بىنە سەر له خوار چىنەوى
رەئىمىكى سىياسى - ئابوورىدا ، سەبارەت بەر چەوسانەوه نەتمومىيە كه له ئازادايە .
- ۲- كيشە و مەملەتى نەتمومى بگاتە راد مەك زيان بىەخستە بزوتنە -
كەركاران و يەكسى چىنايمىيان .
- ۳- پىنەندە ئابوورىەكان بە ھەموو شىوەكانىيەوه نەمىنى و كۆسپ بىتە رىنگاى ئەر
پىنەندە يانە .

لەينى وای بوە مچى ھەر مەلەمەتەك بىيە مافى چارنووسدانانى ھەيىت
د مۆلتى يەكەك لەم د و رىنگا يە ھەلبەزىرت :

- ۱- جيا بوونەوه - سەربەخۆسى .
- ۲- ھەلبەزاردنى يەكگرتن .

ئەم د و مافە د راوتە ھەموو گىلان بچوك و گەورە و بى ھەلا و پىردن بەم بۆچوونە
مەزنى لەينى تەلارى بىروباوهرى بۆرژوا سەبارەت بە مافى چارنووسدانان سەرنگەون

بوو، نومته لنین له (حرکة شعوب الشرقی) دا د ملتی :

((له راستیدا ئیته تنیا نوینمیری پزولیتاریای هموو وولا تان نین بطلکه ئیته نوینمیری گله چوساومکانیشین)) بعم جوړه لنین بهراستی و به واقعیش خوئی به نوینمیری گله نی چوساوه حسیب د مکات و له مافی چارمنووسی ئهوان د یفاع د مکا ئه د یفاع کرد نهشی له د صمتقییهدا به ناشکرا ومد مرد مکوی که له گله (روزا لؤکسمبورگ) کرد رویتی .

روزا لؤکسمبورگ که د زی مافی چارمنووسد انانی گله ن د موستا د میگووت شمیری نتمومی له سرد می ئیمپریالیستدا مومکین نیه ، هموو شهرتیکی نتمومیش د بیتسه روودانی شهر له نیوان د وو د مولتی ئیمپریالیستی گوره ، بلام لنین به توندی بهریمزجی د مداتوه و د ملتی : نهخیرا شهره نتمومی بهکان د مشی رووبسند من و رووش د مد من و پیشکومتنخواز و شورشگیرانمن .

همروهها روزا لؤکسمبورگ باوهری وا بوو که مافی چارمنووسد انان و سهریمخوئی گله ن شتیکی ستمه له روزگاری ئابووری جیهانی و هارپیوندی و تیگهلا وی گله ن ، و له زین سایه بوزوا و ئیمپریالیست و چوساند نهویان ، همروهها وای د هزانسی سهریمخوئی و جیا بوونومی پؤلونیا کومکی کرد نه به بوزوا ی پؤلونی و پارتسی سوشیالیستی پؤلونی ناسیونالیستی بوزوازی بچوک .

لنین هرچهند بزووتنومی نتمومی به بزووتنومی بوزوازی و خیماتی نتمومی به خیماتیکی بوزوازیانه له قلم د مد ا ، بلام ئم خیمانه نتمومی بهی گله نی ژیرد مست و زورلیکراو له روزهلات (روزهلاتی ئهرویا ، به تایبته لسه ئاسیا و موسته عمرمکان) خیماتیکی جهارهری پیشکومتنخوازانیه : روزهلات تمان تا ئیستاش له قزناغی شورشی د بومکراتی دایه (یان هر له سهرماتی دایه) .

خاسیتمی بوزوازیتمی بزووتنومی نتمومی خسیسته میلی و جووتیاری و رنجد مریکهی فراموش ناکات .

لینینی مهن به گریدانی چاره سمرکردنی مسطهی نتمومی د گله نامانجهکانی ململاتی چینایتمی توانی ئهو گری کویزمیه بکاتوه و سوورپی لسه هاوکیشمی سمرکوتنی بزووتنومی ئازاد یخوازی گله نی زورلیکراو و روزگار بوونی کومله ایستنی واته شورشی سوشیالیستی .

لینین داوای له هموو حیویه کومنیست و بزووتنومی کریکرائی جیهان کسرد له پیناوی مافی چارمنووسد انانی گله نی چوساوه خیمات بکن و کومکی هموو بزووتنومه روزگار یخوازه نیشتمانیهکان بکن و بوودی هیئانی سهریمخوئی و ئازادی .

هەر لاسەر و مسیعتی لینین د مۆلتی شوروی و د مۆلتی سۆشیا لیستمان و حیزبه
پرۆلیتاری و شیوعیگان پرمیان دا به مەبدئی لینین سەبارەت بە مافی چارنووس
د انانی گەلان ، و هەموو یاسا ناسە پێشکەوتنخوازان بیریابوهری خویان لە کانیاوی
تیۆری لینینیزم هەند مەینجین .

(ستارۆشنگا) که فەقی یەکی بەرجمستە سۆفیعتە د مریارە مافی
چارنووسد انانی گەلان لە سیاستی هەند مرانی د مۆلتی سۆفیعت باس د هکات و
د مۆسۆن ((ئەم مافە دوو لایەتی هەیه ، لایەتی ناوەکی و لایەتی دەرەکی ، بەپێی
لایەتی دەرەکی گەل مافی ئەوەی هەیه رژیمی سیاسی و ئابووری خۆی لە بواری
ئێو و لایەتی دایاری بکا)) .

بەپێی لایەتی ناوەکی ((گەل مافی ئەوەی هەیه شیۆه پێکەباتنی ئابووری و
کۆمەڵایەتی و سیاسی خۆی دایاری بکات)) .
ستارۆشنگا د ریزه به نوسینمەکی د مەدا و د مۆلتی :
((لایەتی دەرەکی بریتیه له :

- ا - مافی جیا بوونەوه و دامەزراندنی د مۆلتی سەریخۆ ؛
- ب - مافی جیا بوونەوه به نیازی چوونه ناو د مۆلتیکی ترهوه ؛
- ج - مافی پەنگرتن لەگەڵ ئەو د مۆلتی که ئەم گەله سەر به ئەو بوو لاسەر
بناغەیی بەکیتی فیدرالی یان ئۆتۆنۆمی یان هەر شتیکی لەم بابەتە)) .
- ((بەلام لایەتی ناوەکی مافی چارنووسد انان بریتیه له :
- ا - د یارکردنی رژیمی حوکمی کۆمەڵایەتی خۆی ؛
- ب - ئازادی بەریوەبردنی د مرامتی ئابووری و ئاراسته کردنی ژمانی
ئابووری و لایەتی خوی ؛
- ج - چاره کردنی هەموو کێشەیکێ ناوەکی تر ، کێشە فەرھەنگی کێشە
ئایینی پەکان و هی تر) .

یاسا ناسانی سەر به ئورد و گای سۆشیا لیستی لەو باوەردان که (حاکمیعتی
نەتومی) و (حاکمیعتی د مۆلت) د وو چەمکی پێوەندیدار و تیک چۆزاون و دانان
به حاکمیعتی نەتومی و د مۆلتی که دان به مافی چارنووسد انانی گەلان بنسری
لەوانیش دامەزراندنی د مۆلتی نەتومی سەریخۆی خویان .

(ن . کالنا خجیان) ی بولگاری د مۆلتی ((حاکمیعتی نەتومی له پلانسی
کۆمەڵایەتی - سیاسی واتە مافی گەل بۆ بنیات نانی ژمانی کۆمەڵایەتی - ئابووری و
ئێو ریزی حوکمی که بەرزەوند پەکانی پێویستی د هکات ، پێش هەموو شتیکی

بەرزموندی یهكانی دابین کردنی سهرکومتنی بزووتنهوهکهی بهرمو شیوعیعت ((
 له کاتیکدا حاکمیتی دولت مانای ههزیم پارێزی سیاسی و سهرهخۆیی ئابوری
 و سیاسی و کۆمهلاهیتی و فرههنگیه .
 بۆیه تیۆری یاسای نیو وولا تانی سۆشیا لیست جیاوازی دها له نیوان حاکمیتی
 نهمومی و حاکمیتی دولت .
 ئوشاکۆف دهنوسی و دهنی : ((یاسای هاوسهرد می نیو وولا تان دان به
 حاکمیتی دولت و حاکمیتی نهمومی دادهنی که مانای مافی ههموو گهلا نه به
 چارهنووسدانان ، لهوانهش مافی جیا بوونهوه و دامهزاندنی دولتتی نهمومی))
 کهواته حاکمیتی نهمومی به هۆی مافی چارهنووسدانانهوه دیتندی بهی نهوهی
 بۆ حاکمیتی دولت بگۆرێ ، چونکه نهو میللهتهی چارهنووسی خۆی برپهوه ، خهباتی
 خۆی له بێناوی داکۆکی له حاکمیهته نهموویهکهی بهرمه بهی دها .

بهنه دی یاسای مافی چاره نووس دانان

أ - مافی چارهنووس دانان له زۆر بهیمان و بهلینه نیو دولتیهکان یاسی کراوه :
 بهیمان و بهلینه نیو وولا تیهکان نهرو سهرچارهیهکی سهرکی و گرتگی یاسای
 گشتی نیو وولا تان ، سهارهت بهوهی که تا ئیستا که یاسای گشتی نیو وولا تان له
 رووی هونهری بهوه ریک و بیک نهکراوه و ههک یاسا ناخۆیی بهکان نهو سهرهوهتسهوه و
 توهار نهکراوه ، بۆیه نهو بهیمان گهلهکۆیی یانه بهونهته سهرچارههی نهو یاسایه ،
 بهتایبهتی نهو بهیمان نهی زۆریه ئهنه امانی خا نهواد هی مرۆیی مۆریان کسود ووه و
 برپاریان لهسهر داوه ، که مافی چارهنووسدانانیش له نیو نهو بهلین و بهیمانانسه
 هاتینی د یاره نهویش ههک بهمشیک بهیمان نهکه رهزامندی دولتانی لهسهر کۆکراوتسهوه
 و ههموو وولا تان دهنی ریزی لێ بگرن و بهپارێزن .
 نهو بهیمان و بهلینانهی وولا تانی جیهان مۆریان کرد ووه بهوهته سهنهه یکی
 بایهتداری مافی چارهنووسدانان ، گرتگترینی نهو ریک کهوتن و بهلینانه :
 . ریک کهوتنهنیوان وولا تیهکهی لهناوبردنی ههموو جورهکانی نهژاد پهرسهستی
 سالتی ۱۹۶۵ .

. بهیمانی نیو وولا تانی مافه ئابوری و کۆمهلاهیتی و فرههنگیهکان سالتی ۱۹۶۶
 . بهیمانی نیو وولا تی مافه سیاسی و شارستانیهکان سالتی ۱۹۶۶ .

له بعلتینامی میللمته یهگرتووکان د اتم مافه باسی لیکراوه :
 د وای گرنه اسی کونگره سان فرانسیسکو له سالی ۱۹۴۵ (۵۱) د مولمت
 ((بعلتینامی میللمته یهگرتووکان)) یان مؤر کرد هر له همان ساتیشدا ۱۹۴۵
 تشرینی بمی ۱۹۴۵ تم بعلتینامیه کاری پیکرا د وای راستان نی وولا تــــ
 گورمکان و زوری زوری وولا تان نیسته ، هصوو د مولمتان بم بعلتینامی قایلن و
 مؤریان کرد ووه و پهیمان د اوه ریزی پراسیپیکانی بگرن ، واته بعلتینامه له لایهن
 هصوو وولا تانی جیپهان دانی پید ابراه و نرخیکی یاسایی تهواری هیه و نابسی
 د مولمتان سمریچی له مبد مکهانی بکن ، بکنکه د مبی بگرتوری شو بعلتینامیه
 همنگا و همنگرن ، نهوته بکنک له مخرج مکانی وهرگرتنی د مولمتان له ریکخراوی میللمته
 یهگرتووکان نهومیه که د مبی بهو هصوو مکرانه رازی بن که بعلتینامه د پاری کرد وه و
 هرومها سوان تم مکرانه رابهرینن که تییدا هاتوو ، هرکاتیکیش د مولمتیک
 پراسیپیکانی بعلتینامه بولا وه بنی له ریکخراوی نهومه یهگرتووکان وه د هر د نری
 له ریکه کوملهی گشتی و به راسپارد هی نهجومنی ناسایش ، بعلتینامه له د و
 شویندا باسی مافی چارنووسد انانی گفلا نی کرد ووه ، وک نهجامیکی هــــ
 گرنگی ریکخراو و بعلتینامه که :

ماد د می یکم برگی د وومی بعلتینامه که د طلیت :

((گنه پید اسی پیوندی د وستایمی له نیوان میللمتان له سمر بچینامی
 ریزگرتنی شو مبد مدهی د وای یهکسانی و جیون یهکی مافی هصوو گلان و مانسی
 چارنووسد انیان د مکات بو به ناکام گیاند نی شو تهگیبرانهی بو چه سبانسی
 ناشتی گشتی لمارن)) .

هرومها نه ماد د هی (۵۵) همان مبهست د وویات ، کراو تیره ، کهاته مافی
 چارنووسد انان پراسیپیکانی گرنگی بعلتینامی نهومه یهگرتووکانه و هرکی هصوو
 د مولمتانه ریزی تم مافهی گفلاهی هصوساوه بگرن و مافی چارنووسی خویان بد مبی
 هر وک د یتمان تم مافه له ریزی پیشموی نامانجه گشتیهکانی نهومه یهگرتووکانه و
 بعلتینامه تم مافه یه مبد مکی سهرکی مبد مکهانی خوی د اناوه ، دان پید انانی
 بعلتینامی میللمتان تم مافه مریوی به شریعتی تایبتهی داوته تم مافه و بووته
 سمنه یکی گرنگی تم مافه چونکه ((بعلتینامی میللمته یهگرتووکان گرینگترین
 بعلتینامی یاسای هاوچهرخی نیو وولا تانه و بعلتینامیهکی بچینمیشه تییدا ،
 له بر نهومه هصوونی مبد مبی چارنووسد انانی گلان له نیو تم بعلتینامیه مانسای
 نهومیه که تم مبد مده بووته مبد مکی سهرکی و گشتی له مبد مکهانی یاسای

وولانتان، که در ولعتان د مین نیلترامی پتوه بگهن))

د یسان ((چمپاندنی مبدنی چارمنووسد اتان له بعلتینامه می میللمه
یمگرتوومکان شفلی گشتگیری و نیلترامی بم مبد منوه لگاندوه، کرد وویه بس
رئسایمکی یاسایی له زبساکانی یاسای نیو وولانتان و همور نمند امانی خانمواد می
نیو وولانتانیش د انیان پیداناوه))

ماموستای زانام د کتور حکمت شبر لم رووموه نویویستی :

((چمپاندنی مبدنی چارمنووسد اتان هاوشان لهگهل مبد منه گشتیمکانی
د یکمی وک مبدنی حاکمیت و مبدنی یاساع کردنی د هست د ریژی و خوتی
هلقورتاندن سرکورتنیکی گهوره بوو بؤگهلانی چوساره، نموده شم مبد منه
بوومنه سمند یکی شمعی بؤ خمباتی عادیلانهی گهلان د ری شمیربالیزم و لمپناری
سرمخوی))

گهلانی زبرد مست نیسته ده توانن شمعیستی د اخواری نیشتمانی خویمان له
بهرد هم همور میللمت و گهلانی جیپهان بسلمینن و بعلتینامه می مللمته یمگرتوومکانیش
یکمه سمندی یاسایی و بعلگی راستی و دوستی و عدالتی کیشمکیان

۳- مافی چارمنووسد اتان له همدنی یاساریژی د ولعتاندا هاتووه :

یاساریژی له همر وولانتیک و له سیبهری همر رژیمیکدا بیئت سمند و سمرچاومی
یکمی شمعیستی رفتاره یاسایی و مافه شارستانی و رامیاریکانه، یاساریژی
له پشمومی همور سمرچاومکانی یاسایه، بؤ همیونی مافی چارمنووسد اتان له
نیو شم یاساریژیه بؤته سمند یکی یاسایی نووسراو که پایهی شم مافه د سمپیتی
له روزگاری نیستماندا زوربهی د ولعته شمیرالیستهکان خویمان له بسوونی
مسلمه می مافی چارمنووسد اتانی گهلان گیل کرد ووه، بویه یاساریژیکانیا نهنزیک
نمد وور خویمان لم مسلمه ناگمینن، نیغه لیره دا همدنی یاساریژی به نووون
د هیننموره که باسی مافی چارمنووسد اتانیا ن کرد ووه :

• یاساریژیکانی شمورشی فهرستی ۱۷۸۹ - ۱۷۹۳

• مافی چارمنووسد اتان له (مرسومی ناشی) دا هاتووه که روسیا ناراستمی
گهلانی روزهغلاتی کرد ووه

• مافی چارمنووسد اتان له د مستورمکانی یفکیتی سؤقیمتدا هاتووه

• د مستوری فهرستی سالی ۱۹۵۸ مافی چارمنووسد اتانی داوته همور
گهلانی زبرد هستی فهرسته

۴ - بانگهوازی جیپهانی مافی مزوف باسی مافی چارمنووسد اتانی کرد ووه

((بانگه‌واری جیهانی مافهکانی مرؤف تا ئیستا ش گریزگترین بفلگنامه‌ی یاساییه
ئم بانگه‌واره و هرچرخانیکی میزویی بوو له ژبانی کۆمهلتی مرؤفایهتی ئهو کۆمهلتی
همه پارتیوونکی یاسایی ئهوتوی نهبوو ، مافه ئاسایی و مشروعهکانی فراههم
بکات د پاره (شون ماک براید) گوتنی بانگه‌واری مافی مرؤف ((بفلگنامه‌ی ئازادی
زۆر لیکراوانه)) .

د هوانین بلیتین زۆریه‌ی هه‌رمزوری بهند و د مافهکانی بانگه‌واره جغزی مافی
چاره‌نووسدانان و مافه سیاسی و کۆمهلا یهتی و ئابووری کۆمهلا نی مرؤفی چه‌رساوه
د مسورپه‌نوه و له خزمهتی مرؤفایهتی دایه . چونکه ئهم بانگه‌واره ئه‌نجامی ئه‌ژانه
د وور و د رێژه بوو که میزویی مرؤف به د مستیوه د مینالاند .

بانگه‌واری جیهانی مافی مرؤف و بفلگنامه‌ی نه‌توه یه‌نگرتووکان ته‌واوکهری
به‌کتر و له مبه‌ستیشدا هاوبه‌شن ، ئهو مه‌به‌ستی بریتیه له رزگار کردنی مرؤفای
سه‌ردم له کۆت و بهندی دایهتی و چه‌رساند نه‌وه‌ی همه چه‌شنه ، چونکه
((که‌رامهتی مرؤفایهتی که کۆتکه‌ی ئازادی بنیاد مه ، له هه‌مان کاتدا کۆتکه‌ی
ئازادی هه‌سو گه‌لان ، له پێداویسته‌کانی به‌دی هه‌ینانی ئازادیش مافی چاره‌نووس
د انانی گه‌لان)) .

ئهو بانگه‌واری مافی مرؤف بوومه به‌شیک گرتک و سه‌ره‌کی یاسای گشتی نیو
وولا تانی هاوچه‌رخ به تابه‌ت د وای رازی بوونی هه‌موو د هولمان و باوه‌هه‌ینانیان
به ناو مرؤفکه‌ی ، هه‌رچه‌نده له زۆر سووچ و قوزینی ئهم جیهانه‌دا ئهم بانگه‌واره
به‌ند مانی پشت گوی خراون و گۆنیان پێ ناد ریت ، به‌لام شه‌هه ئهو ناگه‌ینی کسه
بانگه‌واره نرخی مانایی و یاسایی و رامیاری خۆی د وێراند ووه ، به‌پێچه‌وه‌نه ئهم
بانگه‌واره تا د نیا د نیا به نرخی و بایه‌خی خۆی له‌د مست نادا و هه‌ر (بفلگنامه‌ی
ئازادی زۆر لیکراوان) .

بلیتی ((مرؤفایهتی توانی به خه‌باتی بیه‌نگرتوو و د رێژه پێداواری خۆی کۆمهلتی
نیو وولا تان ناچار بکات ریزی مافه‌کانی مرؤف بگرت و له پێشه‌وه‌ی هه‌موویان مافی
چاره‌نووسدانانی گه‌لان ، وه هه‌روه‌ها توانیان کاریکی وا بکه‌ن که ئهم مافانه بکه‌نه
مه‌به‌ده به‌هه‌تیه‌کانی یاسای نیو وولا تانی هاوچه‌رخ و له بفلگنامه‌ی میلا
یه‌نگرتووکان و بانگه‌واری جیهانی مافی مرؤف و هه‌موو بلیتین و په‌یمانیه نیو
وولا تیه‌کان به رسمیه‌ت بناسری)) .

هه‌ر له د وای د مرچوونی و بلاو بوونه‌وه‌ی بانگه‌واری مافی مرؤف رینگه‌راوی
نه‌هوه یه‌نگرتووکان زۆر جوامیژانه کهوته بایه‌خ دان بهم بانگه‌واره له رینگه‌ی لێزنیه‌ی

مافی مرؤف تبايدا که له سالی ۱۹۴۶ دامعزرا وله (۱۰) ی د یسمبیری ۱۹۴۸
کۆمپلهی گشتی بانگهواز مکهی له ریکهی برپاریکی خۆبوه ناساند، له ئەسلی (۵۲)
د مۆلت (۴۱) یان د منگیان دا (واته رازی بوون) هیچ د مۆلتیک بهنگی له دژ
نەدا له کاتیگا (۸) د مۆلت د منگیان نەدا و د روانیشی نامادە نمبوون .

کۆمپلهی گشتی باسی ئەم بانگهوازه د نکات و د هئیت :

((ئەم بانگهوازه د مسکوئیککی هاوبهشی ههموو گهلانه)) . بۆیه هەر له د وای
بلا و بوونموی بانگهواز چەند یان کۆنگره و کۆبوونمۆه بهستراوه بۆ بهجی گهیا نەسی
بەنھاگانی بانگهوازه که لهوانه کۆنگرهی نیو وولا تانی مافی مرؤف که له سالی ۱۹۶۸ له
(تاران) گرتد را له د وای بهیاننامەکید ا هاتوووه د ملی :

((سیاسی ئەزاد پهرستی (جوئ کرد نموی رهگذرا) — ئاپارتهاید — به
تووندی مەحکوم د مکرئ وەک تاوانیککی د زوی مرؤفایهتی که ناشتی و ئاسایشی نیسو
وولا تان لێئ د مکا . بۆیه ئەمرکی کۆمپلهی د مۆلتانه که ههموو د ستاوتیزیک بەکار بهێنن
بو پایمال کردنی ئەم مفرسیه . خهباتیش له د ژێ ئەزاد پهرستی — ئاپارتهاید —
به خهباتیککی مشروع د ماسری)) .

ده ستاوتیزه کانی مافی چاره نووسه رانان

۱- را وەرگرتن (ريفراندم — استفتاء)

ئەگەرچی له رۆژگاری ئەمرۆماندا را وەرگرتن برخی نساوه و بەکار نایم، لهکاتی
خۆبشیدا هەرد ستاوتیزیککی لاواز و کم توانا بووه که ريفورميست (اصلاحیهکان)
زۆر بهشان و بالی ههتد هەمن . له کاتی ههتجووونی خهباتی شۆرشگێزانهی گهلان
گهلا لهی د مکن نا خهباتی گهرمیان به ئومیدی را وەرگرتن سارد کهنوه . بۆیه به
د ستاوتیزیککی پر له ساخته و د رۆد ههسه د اد مێرئ له رووی فۆرم (شیپۆه) و
(ناومرۆک) دا ، بۆ نمونه ئەمهی سهرپهرشتی را وەرگرتنهکه د نکات یان د اگیر کهران
خۆیان یان نوکهه و کاسطیسی ئەوانن . به د زوی و چه رچیتی را وەرگرتنهکه وهه
د هخمه گهه به سوودی چنوسینههکان تهواو ببن . بۆ د برمانیش ههتدی بیچم و د م
وچار به رووگهش د مگۆرین و خۆیان د مکنهوه کویخا بهلام به شیومیککی نوئ و به
چەند مەرجیککی نوئ .

له مێژووی خهباتی گهلانی چنوساوه کم د مبینری گهلان به هژی را وەرگرتنسهوه
چاره نووسی خۆیان د یار کرد بیئت .

۲- کۆنگره و خۆبشاندان و کۆبوونمۆه :

کۆنگره و حق پيشاندا ان و کۆبوونومه سياسيگان د مستاو ويزنگي تری د ابين کرد نی مافی چارنووسد اناس ، بلام نام د مستاو ويزمش له د مستاو ويزمکي پيشووبه هيترتر نيه به تا بيفتي له سرد می نصرماندا ، سرد می هطپه ی ئيمپرياليزمی جيهانی د نياخوړ ، چونکه هرکير د مولته ئيمپرياليستهگان هيند ه پاك زموشت نين به بقی خوین رشتی رولهي گهلا نی چوساوه بهر سووک و سانایی به سرد ابينوینن ، بلام نام د مستاو ويزانه د توان کارى خويان بگن و نهخشی خويان یاری بگن بهوهی که رای گشتی جيهانی راد مکيشن و گهلا نی جيهان و ماکا د ینن و پشتگیری زوربهی گهلا نی پي مسوگر د مکن .

لهو کۆنگره و کۆبوونومه سیاسی یانهی بو پشتیوانی گهلا نی زورلیکرا و گری د راون تا راد مپک توانیویانه کاریگری بهکی مه عنهوری یان همیبت ، بلام به تمها نمبوونتمه هوئی د ابين کرد نی مافی چارنووسد اناس گهلا ن .

بو نمونه یکتی پهرلمانی جيهانی له کۆنگرهی (۲۷) مینی خوئی له سالی ۱۹۵۳ بریاریدا که مافی گهلا ن بو چارنووسد انانی خويان مبد مئیکي گشتی به . هومها کۆنگرهی یاند ونگ ۱۹۵۵ نم بریارانهی د مرکرد :

۱- ئیستعمار به هومو شیومکانیمه ممرسیهکه د مین به زوویی کوتایی پي بهینریت
۲- کویلهکردن و رال بوون و د مسلا تین بیگانه ، نکولتی کرد نی مافه سهرهکیهکانی مروفه و لهگهلا بطنینا مهی میللمته یفگرتووکان ناگونجی و تهگهره د مخاته به سرد م پهرسند نی ناشتی و هاوکاری نیو وولا تان .

۳- کۆنگره لاگیری مسئلهی نازادی و سهرهخویی هومو گهلا نه .

۴- کۆنگره د اوا له وولا تان د مکات نازادی و سهرهخویی بدنه شو گهلا نه .

۳- خمبانی چمکد ارانه :

تا که رنگه و سمرکهوتووترین د مستاو ويزه به هویموه گهلا نی ژیرد مسته بگنه تاوات و تامانحیان له مافی چارنووسد انانی خويان ، میزووی کون و نوی و رهوتی خدباتسی مروقابعتی تا ئیستا شتیکی وای به هملگهوتیش نه دیوه که د اگیرکهران و ئیمپريالیزمی جيهانی به گوته وازیان له گهلا نی چوساوه هینایی و مافی چارنووسد انانیسان کرد بیته بهخشیس ، د اگیرکهران نهوند ه د رنده و سهرشیتن تا به هیتری چهک و ناگر نمیبت د مست له چوساند نهوهی میللمتان هملتاگرن ، بویه خمبانی چمکد ارانه بوومه مسئلهی حکمتی که همد می گهلا ن پهنا ی بو بیهن تا بتوانن سام و شکوی چوسینهران بشکینس و له بناغوره هملتان تهکینن ، نصرۆ له بهشیکی زوری جيهاندا له ناسیا و له نصریقا و نامریکای لاتینی ئیمپريالیزمی رۆزاوای سهرمایدار خاوهنی

بنکھی لئشکره و به هیزی چک وولا تانی بچوک د اگهره مکا و خود مخزنیتته نسا و کاروباریان و نازاد یه د یوکراتیکان هئ شیل د مکات، د پاره تا به هیزی چک و خباتی چمک ارانه نهییت تم وولا تانه چول ناکن و نایه لن گه لان به سمره خوئی و نازادی بزین و خمریکی پیشخستن و فراوانکردنی سامان و دارایی نیشتمانیسی خوویان بن .

نهورو گهر سمرنج بدینه نهخشهی جیهان بو مان د مرد مکوی که شوین نیسه د اگهره کران به خوت و خوویایی بهجی یان هیشتیی ، بهلکه له هه موویاندا به هوی شویشی چمک ارانه سوپای د وژمن ود مرناون و حکومتی نیشتمانی تیدا دامه رراهه بو به خباتی چمک ارانه بوو ته یاسایمکی گشتی بو هه موو نهو گه لان هی له پیسنای رزگاری نیشتمان و نازادی خوویان تیدا مکوشن .

فایده های مافی چارهنووس دانان

۱- تم زاراره له زارای فیهی یه ره گورا بو زارایمکی یاسایی :
مافی چارهنووسدانان بهرلهوهی بیته ناو چوارچیوهی یاسا و بیته پرانسیپیکسی یاسایی له بهشی یاسای گشتی زارایمکی فیهی رووت بوو به سمر زاری نوسهرانی یاسا و پیاوانی سیاستدا د مهات ، هه ره نه مند منن پایمخ و نرخنی هه موو که گوته و مهزه بی نوسهرانی یاسا له یاسای گشتیدا هه یان بوو ، که تم زاراره هاته نیو چوار چیوهی یاسا ، هیزیک یاسایی و سیاسی و هرگرت و بووه زارایمکی یاسایی .

۲- تم مافه له مافیک تیوریوه بووه مافیک کرد می :
نهه ناکامی گورانمکی یه که مه ، واته پیشتر له لایه نی تیوریوه مافی سره شستی هه موو گه لان بوو ، د وایی بووه مافیک واقیح فهرزی کرد و بهیمان و بهلته نیسه وولا تیکان تو ماریان کرد و هه ندی گه لانی چنوساوهش به کرد مه توانیان بیستین .

۳- تم مافه ((ماف و مبد مه)) و رژیم جیه ناو لیئانیسی به (مبد مه) (ماف) کارناکاته سمر نرخه یاسایی یه کهی ، پروانه بریاری کومهلای گشتی ژماره ۶۲۷ له ۱۹۵۳ / ۱۲ / ۱۶ .

((کومهلای گشتی وولا ته نهه دامکان راد مسپتری ، ره چاری مبد می چارهنووس دانانی گه لان و میلله تان بکهن و مافی چارهنووسدانان یان به رسمیهت بناسه)) (هیل بهزیر کیشانه که هی نوسهره) .

۴- مافی چارهنووسدانان مبهست و دستاویره :

د مستاوتره بهرې که له رنګه پوهه گهلا نی ژیرد مست به آزاد ی و سر به خوږی
خوږان شاد د من ، مه به سته به به کو مطنی مرقا به تی نامانجی تییدا نومیه که
تاشنی جبهانی و به هڅه به بېته کایه و تاسایشی نیو وولا تانی بی مسوګر بکری و
پیوندی د وستانه نیو گهلا نی بی پوره بسینریت .

۵- مافیکه بو شو گله زورلیکراوانه قواره (موجودیت) ی سیاسیان نی
نک بو شو گهلا نهی خاونه قواره ی سیاسی خوږانن و سر به خوږی سیاسی و
ناپوریان همه ، شو گهلا نهی خاونه قواره ی سیاسیان و د اوای مافی چارمنووس
د اتان د مکن له راستیدا د اوای آزاد په دیموکراتیکان د مکن ، هیچ ری
تیجاچی میللمتیک خاونه سر به خوږی نیشتمانی بیت و قواره ی سیاسی همیت
د اوای مافی چارمنووسد اتان بکات .

نیمه لیرمدا د زی بوجوونی ماموستای زانام د کتور حکمت شمر هملووست د مگرین
که شو باومره د ایه میللمتی خاونه قواره ی بوی همه د اوای چارمنووس د اتانسی
د اتانی خوږی بکات ، نیمه ش د مکن هم تهنیا شو گهلا نهی لوزیر نیلمی نیمه پالیزم
د مکن و نیشتمانیان لئ زورت کراوه و له همو مافیکه مرقا به تی بی بهرین
توشگیری همرد و جوسانوهی نه تهاوتی و چینایمتین هم کسورن هفتی
نهمیان همه د اوای مافی چارمنووسد اتانی خوږان بکن ، له کاتیکدا گهلا نی
خاونه قواره د متوان به د اخوازی یاسایی و سیاسی جورا و جور مه به سنی خوږان
به پیوندی .

گهلا نی چه وساره که سانی یاسای گشتی نیو وولا تانی

نورې بینه و بهریمکی زور توند لمر شو همه که تاپا گهلا نی چه وساره و بی
د دولت نی نهمی کسان یاسای گشتی نیو وولا تانی یا نا ؟
یاساناسکانی سر به د دولتته خوراوی و پوزواکان زور به تیژی بهرنگاری شو
د مبنوه که گهلا نی چه وساره به کسان یاسای گشتی نیو وولا تان بنا سرین ، شم
رایمان به تایی د رای هملوچوونی خهباتی گهلا نی زورلیکراوی جبهان گمیشته
نهمی بی شرمی ، نهوانه د مکن نابی گهلا نی بی د دولت بینه کسان یاسای نیو
وولا تان چونکه یاسای نیو وولا تان تهنیا پیوندی به رنګه ستن و تهاکردنی پیوندی
نیوان د دولتتان همه ، که گهلا نی چه وساره ش خاونه د دولتته سر به خوږن د یاره
ناکرین بینه لایمکی شو پیوندی پانه .

بەپێچەوانەوه یاساناسەکانی سەر بە بیری پێشکەوتنخوازی مۆڵا بەشی بەتایبەتی
زانایانی سوڤیەت و وولانتانی سۆشیاڵیست و جیەهانی سۆیەم (ئێمەشی لەگەڵدا
بیت) لەو باوەڕەدا نەبوو کە دەستی گەلانی زۆرلیکراو ببنە کەسانی یاسای گشتی نیو-
وولانتان و بەردەوامیش بوو بەرگری کردن لەم بۆچوونە خۆیاندا . بیانوو و بەلگە
زانستی یان ھێناوئەوه . کە مافی چارەنووسدانان بووبێتە یەکێک لە مەبەدە
سەرەکی بەکانی یاسای گشتی نیو وولانتان د یارە ھیچ بوارێک نامبێت کە گەلانی
زۆر دەستی مافخووراو بە کەسانی ئێم مافە و ئێم یاسایە نەژمیزرین ، واتە یاسای نیو
وولانتان لە دوو ریانیکدا یە یان نەدانی ئێم مافە بە گەلانی یان حسیب کردنی ئێم
گەلانی بە کەسانی یاسای نیو وولانتان .

مامۆستا (ئوشاکوف) نووسیبووەتی :

((کە گەلانی توانیان ببنە لایەنێکی پێوەند بە یاری کراری یاسای نیو-
وولانتان ، د یارە ھەردەم دەستی ببنە کەسانی یاسای نیو وولانتان)) .

بەشی مێژوویی خەباتی گەلانی مافخووراو نمونەیی وای تێدا یە کە گەلانی تیکوشەر
لە پێناوی سەرەخۆیی توانیبوونە لە پێوەند بە یاسایی بە نیو وولانتەکان بەشداری
بکەن و ببنە لایەنێکی ئێم پێوەند یە ، گەلی جەزائیری قارمان لە رێکەوتنی (ئیفیان-
۱۹۶۲) د مەگەل فەرەسەدا ھاتە سەرەیزی راویژ و رێکەوتن و بوو لایەنێکی ئێم
پێوەند بە یاسایی بەی نیوان جەزایر و فەرەسە ، گەلی فیلیپینس ساڵی ۱۹۷۰
رێکەوتنی پارسی مۆر کرد ، ئیستایش گەلی عەرەبی فەلەستینی خەباتکەر بووئەتە
لایەنی زۆر پێوەند یە یاسایی بە نیو وولانتەکان .

مامۆستا (لیفین) ی سوڤیەتیش د نووسن :

((مێڵەت ناتوانیت بپێتە کەسێکی یاسای نیو وولانتان تەنها لە چەند ھەنگو
مەرجیکدا ، ئەوانەش بریتین لە خەبات لە پێناوی رزگاری نەتەوینی یان بە
مەرجی توانیبوونی د ام و د مەزگای فەرمانڕوایی ساز بکات بەرلەوێ سەرەخۆیی
و د دەست پێش)) .

ئێمە د ئێتین ئەگەر ھەبوونی ئێم مەرجە ((مەرجی د امەزگانی د ام و د مەزگای
فەرمانڕوایی)) بوو ھەندێ گەلانی خەباتکەر لە زوونی جۆراوجۆردا رەخسایین بوو
ھەندێ گەلانی چەوساوەی تر کارێکی د ژوار و ناخۆش بوو ، بەتایبەتی بوو گەلانی
نایزەری لە گەلانی ھاوئیشتمانی خۆیان جیا ببنووە و جاری پێکھێنانی حکومەتی
تایبەتی خۆیان بدەن ، بەلام ئەگەر مەبەست لەم د ام و د مەزگایە د مەزگای وێنەکانی
شۆرش بیت ، ئەوا ھەموو شۆرشێکی گەلانی چەوساوە ھەرسێ د مەسەلە تەکنە

(یاساریزی و د اوهری و رایهراندن) مکھی تید ایه ، نمونیکئی حکومتیکئی تاوا کبسه
ماموستا (لیکن) یاسی لید نکات بهرای ٹیمه نابئی بیپته تگه ره و کوسپی نسد انسی
مافی چارنووسد انان و حسیب کرد نی شو گهلا نه به کسی یاسای نیو وولا تان *
ماموستای زانام د کتور حکمت شبریش د طلیت :

((چوه د هوانین د مریاره د مزگایانی میری قسه بکین بو شو میللمتی هیشتا
که مواره سیاسی مکهی چلوورهی نمکرد ووه)) *

لینجا د طلیت ((میللمتی شورشگیر و خمباتکر ریکنخستنی خوئی له د مزگسا
تازاد بهوازمان ، بهری خمباتی نتمومی ، حکومتی کاتی ، سویای زرگاریدا د مینق
که به چند تهرکیکی د یاری کراوی ناومکی و همد مران همد مستی له چوارچیوهی
بهدی هیثانی سهربخوی و گواستهمه بو قوناغیکئی نویتر)) *

ماموستایمکی بهرجمستهی سؤقیمت که (ج ۱۰ ، تونگین) د طلیت :

((گلی خمباتکر له پیناوی د امززانندی د هولتی سهربخوی خوئی کهسی
یاسای گشتی نیو وولا تانه ، چونکه سهارت به بهریره کانی وولا تانی ٹیمه رالیست
نمیتوانیوه د هولتی سهربخوی خوئی د ابمزرینی)) *

د کتور الغنیمی بش لهو باورهد ایه که میللمت کهسیکی یاسای نیو وولا تانه یان
یلا کی کمهوه کهسیتهکی نیو وولا تانی همه ، چونکه میللمت شیانی یاسای نیو
وولا تانی همه و د توانیت کرد ، یاسایی بهکان رایهرنیت *

همروها ماموستا (ٹیسگنتکو) د موسق :

((میللمت له کاتی خمباتیدا بو بهدی هیثانی سهربخوی ، به گویره می بهدی
چارنووسد انان وک لا یهیکئی سهربخو د توانیت هلمس و کورت نکات له پیوندی به
نیو وولا تانیکان و بیپته که سیکئی یاسای نیو وولا تانیش)) *

ماموستا حکمت شبر بهراورد یک د نکات له نیوان (میللمت) و (د هولت)
د منوسیت :

میللمت حاکمیتی نتمومی همه ، بهلام د هولت خاومنی حاکمیتی سیاسییه
لینجا د طلیت :

۱- هموونی د هولت و له تاراد ابوونی میللمت و ناساند نیان به کهسانی یاسای
نیو وولا تان پیوستی به دان پید انانی د هولتانی ترهوه نیه ، چونکه وجوئی
میللمت جود ایه له نیراد می همر د هولتیک له خانواد می نیو وولا تان *

۲- کهسیتی میللمت وک د هولت له رنگای یاسای نیو وولا تانهوه د ماریزری *

۳- کهسیتی میللمت وک کهسیتی د هولته سهارت به همور مافه ناومکی و د مرهکیه

هممه جورمهكان *

- ۴- خوتی هلقورتاندى نیو کاروباری ناوخوی میللمت یاساغه ویک هی د مولتم *
- د کتور حکمت د ریزه به نوسینهکهیدا د مدا و د ملیت :
- میللمتی خصباتکمر له پیناوی سمریهخوی چمئد مافیکی گرینگی همیه که لسه
- حاکمیتی نغمهسی خویمه سمرچاوه د مگری :
- ۱- میللمت مافی ته عبیر کرد نی وویستی خوی همیه به هر شیومیهک بیت ، لسه
- شیوانهش بهکارهینانی هیتری چمکد اره د زی د مولتمی کولونیالی *
- ۲- میللمت مافی مگری شهرعی یاسایی همیه و د توانیت کومک و یارمتمی لسه
- د مولتم و میللمت و سازمانه نیو وولا تیهکان د اوا بکات *
- ۳- میللمت مافی پیوندهی بمستی رسمی همیه لهگهل کساننی یاسای نیو وولا تان *
- ۴- میللمت مافی بمشداری چالاکی ریگخراو و سازمانه نیو وولا تی و کونگرهکاننی همیه *
- ۵- میللمت مافی مومی همیه بمشداری بکات له دارشتنی یاسای نیو وولا تانزو
- راپهراندنی مویاسایانه *

یه برسی نیو وولاتان و سزاکانی

بعلتنامهی میللمته یگگرتوومکان و ریگگرتنه نیو وولا تیهکان نمرکی سمرشاننی د مولتمانیان به روونی دیار کرد ووه که به (نمرکی یاسایی د مولتمان) نیو نراوه ، د مولتمان د مبی به گویرهی موی نمرکانه رفتار بکن ، بمتایبمت موی نمرکانهی لسه بعلتنامهدا هاتوون ، گهریتو موی د مولتمانه سمرپنجیان کرد و گوی رایملی موی فرمانانه نهیوون موی تووشی بربرسی نیو وولا تان د مین .

نوسمرانی سمر به بیری بوزروای روزاوا وای بو د مچن که بربرسی نیو وولا تان هم له نیوان د مولتماندا له د ایک د مبی بمبی موی باوهرهی که تنیا د مولتمت به کساننی یاسای نیو وولا تان داد منین ، نیمه به توندی د زی موی رایه د موهستین و بوجوونمان به بانگهرازی ماف و نمرکی د مولتمان به مینز د نکمین که له سالنی ۱۹۵۰ لیژنهی یاسای نیو وولا تانی سمر به سازمانی میللمتان پیشکشی کرد و کوملمت موی گشتیش برپاری له سمر دا :

ماد د هی ششم :

((پیوسته د مولتمت به شیومیهکی و رفتار لهگهل کساننی ژیر د سهلا تیدا بکات که ریگرتنی مافهکانی مروق و نازادی به بنچینمیی مکاننی پیو د ابین مبی))

ماد د می جومم

((د من د مولت کار بکات که و مزعی نیو هریمهکی وائی نکات هریشه له ناشنی و ریزی نیو د مولتان بکات))

لعانه و سهره رای لهرکی د مولتان سهارمت به ئیلتیزامیان بهو پرا نسیپانهی که یاسای کشنی نیو وولاتان د یاری کرد ووه که لسهرووی هموویان مافی چارمنوسدانان- نی گه له د بون هر رزمیک له هر د مولتیکدا بیت گهر به پیچوانهی ثوانسی باسغان کرد رفتاربان کرد خوویان د مخمه زیز حوکمی بهرپرسی نیو وولاتان و

۱- سزای سیاسی :

ثم جوړه سزایه شعقلینکی مه عنوری همه ، زیاتر خوړی له رای گشتی جیپهانیسی د مولتی ، به هووی نارمزیی د هریرین و سهره نشت کرد نی ثمو د مولتهی بس- پیچوانهی مدت شهکانی یاسای نیو وولاتان کاری کرد ووه ، ثم سزایه توانیویشتی نخشی خوړی د یاری بکات هرچمند د وژمنانی سهره سختی مروفایستی ثورنسد د شهرمن نیی ثم سزایه کاریان تی بکات *

۲- سزای تابووری :

بریتیه له بهکارخستنی د مستاویزی تابووریانه یو ناچار کرد نی د مولتان بسو ثموهی سهر بؤ مبد شهکانی یاسای نیو وولاتان د انهنهونین ، (پجرائی پیژهند بس- تابووریهکان ، گهارودانی تابووری) د وو وینهی سهرهکی ثم سزایین *

۳- سزای چپنایی :

تا لهرپوش نه توانراوه ثم سزایه پیاده بکری ، له میزووی مروفایمید ا بریار پرو بو بکم جار (کلیومی دووم) ی شمیراتووری ثلمانسی بیته بهرد هی داد کا بس- ثورنسی بهلگیرساندننی فاگری شهری بکمسی جیپهان ، بهلام ثمه رووی زهدا ، به خوړی ثموهی که مولتند د رازی نهیوور بیداته د هست *

۴- سزای یاسایی :

ثم سزایه بریتیه له پووچاندن و پروکانهوه و راگرتنی ثمر پیمان و بهلتنانسی که د مولتان موربان کرد ووه * ثورو گریتمگسری سهرجاوهی یاسای نیو وولاتان ریککوتن و پیماننه ، هر پیماننه پیژهندی نیو وولاتان ریک دکات و بؤ چمند نامانجیکگی هاوبهش کویان دکاتسهوه ، بیگومان بهیوی مبد شی حاکمیت ، هموو د مولتیک مافی ریککوتن گریدانی همیه لیکمل وولاتانی تردا ، بهلام ثم مافهیان رهها نیه بهلکه د هیی پیمان و ریککوتنیان

بمیئی مہد مہکانی بملیننامہی نتموہ یهکگرتوومکان و ریٹکھوتنه نیو وولا تیهکان بیٹ .
 بویئ هموو نمر ریٹکھوتن و پهمانانہی لہسر حیسابی مافی چارہنووسدانانسی
گـ لانی گری د ہد ریٹ لہ نزمہریاسای نیو وولا تاندا پووج و بی کھلکان
 پیویستہ کومہلہی گشتیش د زی نمر جوڑہ پهمانانہ بووستی و ریگہ نمدات لہ
 نماننہ گشتیہکمد ا تومار بکرین ، ماد د ہی (۵۳) ی ریٹکھوتنی (فیمننا) د ملیت :
 (ہر پهمانیٹک لہ کاتی بہستنیدا د مگہل ریسایہکی فرمانی ریساکانی یاسای
 نیو وولا تان ناتہبایئ ، بہ جوڑیکی رہا پووجہ و کاری ہی ناکری) *
 مافی چارہنووسدانانیش یهکیگہ لہ ریسای فرمانیہکانی (قاعدہ آمرہ) یاسای نیو
 وولا تانی ہاوجہرخ ، مہبست لہ ریسای فرمانیش شو ریسایہیہ کہ نابی ریٹکھوتن
 لہ پیچہوانہیدا گری بد ریٹ چونکہ پھیوندی بہ سیستمی گشتیہوہ ہمیہ ، واتہ شو
 ریسایہیہ کہ ریٹکھوتن لہ د زیدا ہی پایخ د ہیٹ *
 نووسرانی سہر بہ بہری سوشیالیزم ہملوئستیان لہ ناست ریسای فرمانیہکان
 جودایہ لہگہل نووسرانی سہر بہ بہری سہرماہداری ، نووسرانی سہر بہ بہری
 سوشیالیزم و لہ سہروویانہوہ نووسرانی سؤقیہت سہبارت بہ گرینگی و ناوہروکی نمر
 ریسایانہ ہملوئستیان یهکہ : نمر نووسرانیہ ریسای فرمانیہکان بہ پایہی سیستمی
 یاسای نیو وولا تان داد مین کہ بریتین لہ :
 مہد ملی ریٹگریٹی حاکمیہ ، چارہنووسدانان ، مہد ملی د مست تی نمر مردانی
 کاروباری یهکدی ، بہکار نمر دنی ہیژ و چارہکردنی ناستیخوازانہی کیشکسان و
 ریٹگریٹی مافی مرؤف ، چہکردن و ... ہند *
 ماموستای سؤقیہتی (ٹلکسید زہ) ریسای فرمانیہکانی بہ نئہش مہد مہ د یاری
 کرد وہ کہ گریٹگریٹیان مہد ملی مافی چارہنووسدانانہ *
 ہموہدا بومان د مرد مکوئیت ، ہر پهمان و ناکاریکی یاسایی مافی چارہنووسدانان
 پیشیل ہکات ، لہ نزمہری یاسادا پایہنی نیہ و کاری ہی ناکریٹ *

کیٹہی گہلانی مہوساوہ دہگہل داگیرکہران کیٹہ یهکی نیوہ ولہ تہ

مہکک لہ د یارد مکانی سہد ہی بیستہمان تاو سہدنی خمیاتی گہلانسی
 زورلیکراوہ د زی د مسلا تی بیگانہ و لہ پیناوی زنگارکردنی نیشتمان و سہرہخوبی
 سیاسی و ناہووری گہلانی زبر د مست ، ہر لہ سہرمتای نمر سہد مہوہ گہلان
 د مستیان کرد ، راہپہرینی چہکدارانہ و شویش کردن تا وای لیہات شویشی گہلان

هموو چیهانی گرتوه و سهراسهری گزی زموی همزان د و کاری کرد ه سهر ناشستی
زیانی بهری موزف و د واروژی موزفایستی ، نیدی بوازی ثغره نعما ثم د یسار ه
بهرحمستهره بشارد زهوه و حیسانی بو نهکرتت چونکه بووه کیشمیکی ومها ملیونهها
بنیاد مری سهر روزی زمویی گرتوه ، شهری رزگاربخوازانهی گهلانی مافخوراویسش
بهسوزان بهری سهد پایوانی یاسا و سیاستی ناچارکرد بایمخ بهم روزوالته
نوریه به مری (روزوالهی شهری رزگاری نیشتمانی گهلان) .

نووسهرانی سهر به نورد وگای بوژوا کیشمی گهلانی چهوساوه و شهری رزگاری
نیشتمانی ، همان به کیشمیکی نیو وولاتان حسیب ناکهن و د ملتین سهر تهنه
د مواتان ، مری کیشمی چهکد ارانهی نیو وولاتان ، بویه کیشمی گهلانی ژیرد مست
به کیشمی ناخویی داد منین که د مکوئته بهرزهری یاسا شوئیهنیکانی نمو وولاته ،
له سهر مری شوژی گهلی جهزیری قارمان همدی له نووسهرانی یاسای
فهرمنسی د مبانگوت شهری جهزیر یاخی بوونیککی ناخویی به و تنیا پیوهندی به
یاسای سزاکانی فهرمنسیموه هدی ، واته بمیی بوچوونی روزاوی سهرمایسهدار
شهری رزگاری نیشتمانی گهلان وهزعیکی ناخویی به و ناکهویته بهر حوکمی یاسای نیو
وولاتان .

بلام نووسهری سهر به نورد وگای بییری پیشکوتووخوازی موزفایستی لهو باومره
دان که شهری رزگاری نیشتمانی گهلان کیشمیکی چهکد ارانهی نیو وولاتیه چونکه
گهلان بو بهرگری کردن له خویمان و خاک و زموی باپیرانیا د مستیان د اوسته
چهک ، د اکۆکی کردنی گهلان له مافی سروشتی خویمان د یفاعیکی شهرسی به
بهرمنگار بوونومری د اگیرکهرانیش نهرکی نمو گهلان نه خویمان ، گهلانی مافخورا و نیتوانییر
هملپهی هیزش برد ته سهر وولاتانی تر یکن بهلکه همیشه له حالتی بهرگری و
د اکۆکی کردن بوونه ، بهرگری کردن له موجود یه هموو بطیننامه و پههسان و
ریککوتنهکانی حیهان بهراستی د هوانن .

له شوینگی تری ثم لیکولینموه باسنان کرد که گهلان به کسانیی یاسای نیو
وولاتان د اد مزین لمعهه تمنجام وهرد مگرین که گهلانی خعباتکیر له سهر کیشمیکی
بن لکهل د مولتهه د اگیرکهرهکان شوکیشمی به کیشمیکی چهکد ارانهی نیو وولاتان
د اد مزنی ، چونکه همد وولاتایستی شهرکه (د مولتی د اگیرکه و گهلی نیکوشهری
چهوساوه) کسانیی یاسای نیو وولاتان ، ریککوتنهکانی (جنیق - ۱۹۴۹) د ملتت
(نمو بارانهی د مست نیشانمان کردن بریتین لهو کیشه چهکد ارانهی گهلان
له پیانوی د اینکردنی مافی چارمنووسدانانیا ن به هویعه خعبات د مکهن دزی

۱۸۴۰ ای نعلمانیای کرد و هرومها پشتیوانی خوشی بو بسا رکیه کانی نعلمانیایا
د ژی قهرمنسه د مریی له سالی ۱۸۲۰ .

مارکس له سالی ۱۸۴۸ سهارت به مسطی گلی شیرلندا و سر به خویسی
شیرلندا هله تستی نارمزیی د مریی د ژی جیا بوونموی شیرلندا و مستا و لسو
باومندا بوو که بزورتنموی نتمومی ناپیته هوی رزگار بوونی شیرلندا به لگه
بزورتنموی کریکارانی میللمی د مسلاتا د مانگه پیته تم مبهسته و سارکسی
نووسیویستی و د ملیت : ((ماوهیکی زور بوو باومندا و بوو که سونگون کردنی رژیمسی
تستی شیرلندی به هوی سمرکوتنه کانی چینی کریکاری نینگلستانموی د ملیت .
وه همیشه د اکوکیم لم رایه د مکر له (نیق پورک تریبون) به لام د وای شموی
له تۆزینموی کیشکه قول بوهمه قننا عتم تاوه زور بوو)) .

واته مارکس له بهرانی د وای بوو که رووخاندنی رژیم شیرلندی و
د انانی مافی چارمنوسی گلی شیرلندا به هوی خمباتی کریکارانی نینگلستانموی
د ملیت د ژی شو رژیمه بویه جیا بوونموی شیرلندا و واته لیک د ایراننی پرولیتاریای
همرد وو ولات و لاوا زکردنی بزورتنموی کریکاران که شمش بیگومان له بهرزموندی
پرولیتاریای همرد وو ولات نیه .

مارکس د مگر پتموه و د ملیت ((چینی کریکاری نینگلیز ناتوانیت شتی د روسست
بکات شگر له شیرلندا نه جاتی نه بیست . چونکه کونخاری نینگلیزی لسه
نینگلمرا هیزی خوی له کویله کردنی شیرلندا بوو و هرد مگری)) که کریکارانی
نینگلستان نهران هیچ شتی پیشکش مکن شگرها توو له شیرلندا ده! نه جاتی مان
نصیبت شمسا سر به خوی شیرلندا و مسطی هکی مد عقول و منتقی د مین چونکه
(زروف وای هیئا که چینی کریکاری نینگلیز بکوتنه زور کار مگری (الأحرار) بسو
ماوهیکی زور و تا د وایش به د وایاندا بکش و سیاستی کریکارانمی و شیرمان
نیفلیج بکات که (سحرار مگان) به سمره ا زال بن)) .

کواته مارکس له سمرمندا باومری و ابوو که بزورتنموی کریکاران و مللا نسوی
چینا بیستی زامنی رزگاری شیرلندا من به لام شمه زوی نندا و مارکسیش هاته سمر
شو رهیمی که بزورتنموی نتمومی شیرلندا د خوی زامنی شو کار می بویه له ۱۸۶۷ .
پشتگیری خوی له سر به خوی شیرلندا راگیانند .

بیگومان تم باری سمرنجی مارکس مانای هلمونستی هلمپرستانه نیه بالگه
شیکرد نمویکی د یاری کز او بو باریکی د یار کراو د یاره که هر مسطی هک هلمو
مهرجی میزوسی تاییستی خوی همه شیکرد نموی مسطی که د مین لکمل شو سارو

وهزه ی یاسایی بهخسیرانی شهر
 نماندی خوارمه به بهخسیرانی شهر داد منرین :
 ب — نماند امانی سازمانه رزگار یخوازه نیشتمانی بهکان ، که له نمهردی چهکد ارانه
 د ان بو دابین کردنی مافی چاره نووسد انانی گهلهکانیان بهیوی بهلیننامهی میللمته
 بهگرتووکان و معبد مفعکانی یاسای نیوو وولا تانی تایبته به پیومندی تمبایی و
 هاوکاری له نیوان وولا تاندا .

۱۷ / نازار / ۱۹۲۵
 CDDH/III/253

هموو جهنگاوهران له کیشهی چهکد ارانهی گهلان دژی د سفلاتی نیستیعمار ی
 و د اگیرکردنی بیگانه و رژیمه رهگهز په رستهکان له پیناوی مافی چاره نووسد انانیان
 سیفتمی د یلی شهریان د مد ریتی گهر هاتوو بهخسیرکران و به د ریزایی مساوی
 گرتنیشییان .

کهواته بهخسیرانی شهری رزگاری نیشتمانی به د یلی شهر داد منرین کوشتن و
 نازار دانیان یاساغه و نایی له بهردم داد گادا لیپرسینهومیان بو ساز بکری*
 له هموو نهوانی سهرومدا بو مان د مرد مکهوی که کیشهی گهلا نی خیماتکر دژی
 بیگانه و د اگیرکردن کیشهی چهکد ارانهی نیوو وولا تیه لهوشدا نمنجام وهره مگرین :
 ۱ — شورشگیزانی شهری نیشتمانی تاوانبار نین ، بهلکه کرد موهی توکانسدن و
 چهوساند نهوهی چینایمتی و نتموایمتی و د اگیرکردن و د اپلوسین بوونته هاند مری
 نهوان بو نهوهی دژی د اگیرکردن و چهوسانهوه بووستن و راهپرنی چهکد ارانه
 ناماده بکن ، رینگهوتنامهی جنیق چند مارجیکی دیاری کرد ووه که د موی لسه
 کهسانی بزورتنهوهی بهرگری دا هه بیته تا سیفتمی جهنگاوهریان بد ریتی ، مساددی
 جوارم — ۱ — ۲ — له رینگهوتنامهی جنیق مارجکانی ژمارد ووه و د ملی :
 ۱ — د مین جهنگاوهران لهژیر سهرکرد ایتمی لیپرسراویک بن بهرپرسیاری کهسانی
 ژیروهی خوئی بیته .

ب — د مین نیشانهیکی جیا که مومیان هه بیته ، له د وورمه بنا سرت

ج — د مین چهک به شیوهیکی ناشکرا هه لگرن .

د — د مین کرد موه و چالا کهکانیان بهیوی یاسا و دابهکانی شهر بیته .

تم مارجانه رهخیمیان لی گیراوه ، سهبارت به برگهی (ب) گوتراوه که هموونی

نیشانهی جیا که مومیه ره خنجران د هلتن نیشانه د مبیته هوی نموی که جهنگا و مران
بینه تاما نجیگی ئاسانی د وزمن و زوو بیکاند نیان ، له لایه کی د یکوه زوربهی چالاکی
شورشگیزان شعوانیه و شعوانیش د یاره نم نیشانه هه بوون و نه بوونیا ن بی کهلکه
هه چو سبارت به برگی (ج) ه نم مهرجه نایتمدی گهر بی توو شورشگیزان
نارتجوک و دهانچهی شاررا و میان له لا بیته و بیانهوی به چالاکی شورشگیزان
ههلتن

۲- د یل و یهخسیرانی شهری زنگاری نیشتمانی به د یلی شهر داد منریتن :
که بزورتنهوی شورشنی نیشتمانی و دیموکراسی ، مهرجه یاسایی یهکانسی
تید ابیت د یاره د هین د یلهکانیان به د یلی شهر حسیب بکرین و وه هه
یهخسیرانی تر ریزیان بگهریت و نهکونه زیر نهشکه نجه و نازاری د وزمن ، له شوینگی
تری نم لیگولیمومیهان برپارهکانی کۆنگرهی د یپلوما سیمان سبارت به د ییل و
یهخسیرانی شهر باسکرد چونکه مههست له بهند کردنی یهخسیران نمویه کسه
نهنوان بهرد موام بن له شهرکردن له ریزی د وزمن ، نایق مههست سزادان و تولسه
سهند نموه بیته لی یان

۳- ریزگرتنی بریندار و نهخوشهکانی شهری زنگاری نیشتمانی پیوسته :
د هین بریندار و نهخوش و کوزراوهکانی شهر جیگهی ریزگرتنیکی تایبتهی بن ،
بریندار و نهخوشهکان د هین بپرینه نهخوشخانهکان بو چارهکردن و تیمارکردن و
چاوهد بری یان ، کوزراوهکانیش نایق سووکایهتی به لاشهکانیان بکریت و پاره
شتمهکیان به تالان بچیت

۴- پیاد هکردنی یاسای جهنگ :
جهنگی نیوان بزورتنهوی نازاد یخوازی نیشتمانی و د اگیرکه مران جهنگیکه بهمانا
واتیعیهکی ، تیک هه لیزان و لیدانی د وزمن و چالاکی چهکد ارانهی روزهانه مانای
له نازاد بوونی جهنگ ، د یاره له حالتهی جهنگیش یاسای نیو وولا تانی سهردهسی
شهر و پیاده د مکریت که بیی د هلتن یاسای جهنگ

۵- د مولتهی د اگیرکه توشی بهر سیاری نیو وولا تان د مبیته :
که د مولتهی د اگیرکه بی له نیشتمانی مهلهتیک دا د چهقینی له راستیدا
د هست د ریزی د مکاته سهر مافی چارمنووس ، انانی نمو مهلهتمو سهر بهخسوی و
نازادی نمو وولا ته ، بیگومان له شکری د اگیرکه رو دام و دهزگای د اهلوسینهری رژیم
وهها د مکونه گیانی گهلی زیر دست که هیچ داب و یاسایهکی مزوف بی قایل
ناییت ، بویه د مولتهی د اگیرکه خاکی گه لانی چهوساوه له بهرد م یاسای نیو

وولا تاندا تولى بهر پرسی نه بیست .

۶ - شورشگیزان سه بارمت به چالا کیهکانیان سزا ناد رین :-

له هه موو نهوانه ی باس مان کردن بومان د مرد . کهویت که کیشمی گه لانی مافخورا و
د زی مینرول کیشمی که نیو وولا تیه . به پیچی چه مکی سوئیه تی شهری رزگار بخوازی
نیشتانی هه ر تنیا شهری د ژ به کولت نیالیمت و له پیناوی مافی چاره نووس د انسان
نیه . به لکه هه موو نهو شهرانهش د مگریتوه که د زی د مه لاتی بیگانمو د مسست
د رولی بیانن . به لکه له گوشه به کی د یاری کراودا شهری چینه گانه نهو شهره ی
پرو لیکرا و سه رکرد ایته د هکات د زی د وژمنه چینایه تی یه کانی . به مه د ا شهری
رزگار بخوازی نیشتانی و شهری عادیلانه میان شهری پیشکومتو وخواز ها وجوت د مین

مه شروعیه تی خه یاتی گهلانی چه وساو ه

له سرد سیک دا ئیمپریالیزی جیهانی د میهویت یاتی شومی د مه لاتی
جهوستنیرانه ی خوی به سه ر هه موو زهوی دا بکیشیت . له سرد سیکدا د اگیر که ران و
نیستیماری خورا و د میانوی سامان و د هرامه تی گهلان به تالان بیهن و میژروی
رهونی خه باتی چه وساو مکان بشیوینن . له سرد سیکدا ئیمپریالیزم و نوکهرانی
هه موو د هه من بلتسه ی تیکوشانی گهلانی مافخورا و خاموش بکه ن و به د واکه وتوی و
کوبله یی بیان هیلنه موو نیشتانیان بکه نه بازاری گهرمی که ل و پهلی سه رمایه داری و
سه رچاره ی که مرسته سه رته یی یه کانی سه نعمت و پیشه سازی کارخانه کانی
سه رمایه داری خورا و . له کاتیکدا د اگیر که ران هه موو شیوازی د اپلوسین و توقانسن
د زی خه باتی چه وساو مکان به کارد هه یینن . نه مه ته له سه د می بیست می رزگاری
راپه رینی گهلانی زورلیکرا و (۳۰۰) ملیون مزوف له ژیر چه وسانن نه موو د اگیر کرد ندان
له (۳۸) هه ریم که تا نیستا مافی ئوتونومیشیان نه د راهوتی . له ژیر تم به ساره
فورسه ی زبانی گهلانی مافخورا و . خه لگی خاکه د اگیر کرا و مکان گهر مافی شسورش
هه لگی رساند نیان نه یی . گهر نه رکی شورش کرد نیان له شان نه بیست . د میی مل
بد هه من به چه وسانن نه موو و کوبله یی قایل بین . چ میلله تیگی سه ر روی زه مین هه میه
بهم باره فورسه رازی بیست ؟ بووی هه ر د هوا گهلان به رگری له خویان بکه ن و له
پیناوی رزگار کرد نی خاک و مروقیان خه بات بکه ن و د هه ست بد منه چه ک و به
کرد موهی شورشگیزانه و چالا کی چه مکی داری و سیاسی ولامی د اگیر که ران بد نه موه .
که د اگیر که ران به ناگرو ئاسن رهفتار د مه ل گهلان بکه ن د یاره د میی گهلانی
زورلیکرا و جیهانیش مافی شهرعی نه رمیان هه بیست به رگری له خویان و سه رزه مینی

خۇيان بىكەن .

ئەمەلىي جەڭگە لىدوانە تا ئىم دەۋايىيەنى سەدەي بېستەمىش خەبەتاتى گەلانىسى
چەمساۋە بە شەرىئەت نەدەنەسرا ، بەلام بە ھۆي ھەول و كۆشى كۆمەلى نىئە
ۋولانتان و بە پالېستىن ھىزە خىرخوازانەكانى سەر بەبېرى سۆشپالىستى و ۋولانتانى
جىيەناتى سى بىم . كۆمەلى دەۋلەتان و رىكخراۋى نەتەۋە يەككوتەكان ناچار بىسور
دان بە مەشروەيەتى خەبەتاتى گەلان بىنەن ، ئەۋەبۇ كۆمەلى گىشى نىستەمە
يەككوتەكان لە دەسبەرى سالتى ۱۹۶۰ گوزارشى دا كە خەبەتاتى گەلانى چەمساۋە
لە پىناۋى رىزگارى نىشتەمانى بە خەبەتاتىكى مەشروع دادەنرى ، ھەروەھا ئەۋ بىرپارە
داۋاي لە دەۋلەتان كە دەسەلاتى سىياسى بۇ گەلانى ھەرىئە داكىركراۋەكان
مىۋگەر بىكەن ، ھەروەھا ئىم بىرپارە ئىستىعمارى بە ھەمۇ شىۋەكانىمە مەحكوم كەرد ،
لېزىنەيكى تايبەتى (۱۷) كەسى بۇ مەبەستى پىدادەكردنى ئىم بىرپارە بىك ھىنە
ئەمەش بىرگەيەكى بىرپارى ژمارە (۱۵۱۴) ى سالتى (۱۹۶۰) ە :-

2. "All peoples have the rights to
self-determination by virtue of that
right the freely determine their
political status and freely pursue their
Economic, social and cultural develop
ment".

دىسان كۆمەلى گىشى مىللەتە يەككوتەكان لە دەۋرەي (۲۶) مېنى خۆي لە
سالتى (۱۹۷۱) بىرپارنامەي ژمارە (۲۷۸۲) ى دەركرد ئىم بىرپارەدا كۆمەلى دانى
ناۋە بە ((مەشروەيەتى خەبەتاتى گەلان لە پىناۋى ماقى چارەنوس و رىزگار بىسور لە
دەسەلاتى بېگانە و ئىستىعمار و زەبىرى بېگانە)) .

كۆمەلى گىشى بەمەۋە نەۋستە دىسان لە سالتى (۱۹۷۳) بىرپارى ژمارە
(۳۰۷۰) ى دەركرد ، ئەۋ بىرپارە بىرىتى بۇ لە :-

آ - بەستەمەي چەمكى ئازادى و سەرىخۆيى بە چەمكى چارەنوس دانان .
ب - سۇر بىسور لە سەر بە شەرى دىنانى خەبەت لە پىناۋى رىزگارى بە ھەمۇ
شىۋازىك لەۋانىش خەبەتاتى چەكسدارانە .

ج - داواکردن له هسور وولالتان بؤ پيشككشى يارمىتى و كۆمىكى كردنى ئىسور
خىمباتى .
د - مسككوم كردنى هسور ئىسور حكومتانەى دان به مافى چارەنسورس و
سەرىخىنى دانائىن .

هسورمها رىككوتنى جىئىفە (۱۹۰۴۹) دانىشتوانى هەرىمە داگىركراوكان ناچسار
ناكات سەر بؤ دولتى داگىركەر شور بىكەن ، بؤپە دانىشتوانى ناوچە داگىركراوكلن
مافى شورى و بەرەنگا رىونموى چەكدارانەيان هەمە به مەرجىك كرده بەرەنگا رىكان به
هوى رىككراوى سىياسى و سەربازى يەوە بىت ، ئىم رىك كەوتنە شورى و به گىزا
چوونموى به پاخى بون دانىنى له دىزى واقىعى داگىركردن و دەست به سەر
داكوتن و نا شەرىعەتى داگىركردن .

د ياره رازى نەبون و توورمى دانىشتوانى خەلكى نىشتاننى داگىركراو و ايان
لەتد مكات دەست بىكەن به خووسازدان و كۆكرد نەوى هىزەكانى خويان و پەناىرد نە
بەر چەك له پىناوى بەرگرى له خو كوردن و پاراستنى گىيات و مال و سامانىان ، چونكە
داگىركەران له هسور شورىنىك سەلماند يان به زەبرى هىزى چەكدار نەبىت دەست
هەلئانگورن ، بؤپە حالەتى داگىركەران حالەتتىكى ومختى و نا شەرىعى يە ، دەسلأ -
تېشىان دەسلأ تىكى نىمچە واقىعى يە ، هەرچى دەسلأ تى گەلانى خاك داگىر
كراو دەسلأ تى شەرىعى يە و خەبائىشىان بؤ پتەمكردنى ئىم دەسلأ تە خەبائىكى
ياساىى و شەرىعى يە .

لەوانەش زياتر لایەنىكى فىقە (الفقه) لەر باوهرەدا يە كە :-
بەگزا چوونموى دەسلأ تى داگىركەر لەلایەن كۆمەلانى خەلكموى ، بەگزا چوونموىمىكى
ماقول و مەشروعە ، نەك هەر ئىمە بەلكە ئىم لاپەنە داواد مكات كە ياساكانى جەنگ و
رىسا موزى يەكانى تاىبەت به سو كورد نەوى كۆنرەموى يەكانى شەر تەنبا بؤ
بەرزەمەندى هىزەكانى بەرگرى خەلك پىادە بىرئىت ، نەك بؤ كەسانى هىزە لەشكرى
يەكانى دەسلأ تى داگىركەر ، چونكە وجودى ئەوان له هەرىمى داگىركراو وجودىكى
ناشەرىعەنەمە ، هەر ئىم وجودە نا شەرىعەتى بۆتە پالېستى هېرش بىرد نە سەر
گەلان ، به پىچەوانەى ياساى نىو وولالتان كە ئىم جۆرە شەرانەى ياساى كورد ووه كە
له پىناوى دەسكەوتنى ياساىى و ناوچەى دەتەقەموى ، له كاتىكا كۆمەلانى خەلكىك
نازادان به هەر شىومەك بۆيان دەسورى بەرگرى له خويان بىكەن و دىزى داگىر
كەران راپەرن ، ئاشكراشە بەرگرى له خو كوردن مافىكە هسور بەلئىنامە ياسا و رىك
كەوتنە نىو وولالتى و ناوخىنى يەكان رشتن له سەرى ، چونكە مافى بەرگرى له خو كوردن

له تهنگیزی ژبان خویش ویستن و مافی هه بوون و مانعه له دایک د می ، که بهشیکه له شیوازی ژبانی گه لان .

واته ((تا گهل به د اگیرکردنی سه ربازی قایل نه بوی و ئاره زوو و ئیراد می خوژی به هر شیوهیهک د هر پرسی بۆ گهراند نهوهی ئازادی خوژی حاکمیهتی ئهو گهله — هر چند بریندارو کوته بندین و پهنا بو هه مند مران بهات — له لایهتی یاسایی یهوه هر بهرد هوامه)) ، کهواته تا میللت مل نهد او د ههست له خهبات هه لته گرتیت ، وجودی د سه لاتی د اگیرکه هر بهر به نا شهرعی د مینیتتهوه ، هه ر کاتیکیش گهلی خه ساک د اگیرکراو وازی له خهبات هیناو به ته مای روژی هه لاتی خوژی ئازادی نه بوو لهوا د سه لاتی د اگیرکه د مینته د سه لاتیکی فیعلی و یاسایی ، چونکه خو کړکردن و مات بونی کوته لاتی خه لکی خاک د اگیرکراو ههروهک د ه لئین نیشانهی رهزامندیه .

بهر لهوهی کوتهایی به باسه که مان بینین د مانهوهی خالیکی گرینگ روون بکه مینسه وه که بریتیه له دان نان به ریکخراوه رزگار یخواز مکان وهک نویتنه ریکی شهرعی خه باتی گه لانی زو رلیکراو ، مههستان له بهر هه سی ناسانی ریکخراوو و سازمانه ئازاد یخوازه کانی نیشتمانی به له کونگره و په یمانه نیو وولا تیهکان ، واته ئه م ریکخراوانه بینسه خاوه می حاکمیه تیکی ئهوتو بتوانین له جیاتی ئه و گه لانه له کور و پیومندی به نیتو وولا تیهکانی پیومندی دار بهوان رهفتار بکه ن ، له م روهوه کوته لاتی نیو وولا تان و هیتزه ئازاد یخواز مکانی جیهان چند ههنگاو تیکی با یه خداریان هه لگرتوه ، بۆ نمونه کونگره ی وولا ته بین لایه نهکان له قاهره سالی (۱۹۶۴) بریاریدا که د هزگاگانی رزگاری نیشتمانی تاکه نویتنه ری راسته یینه ی بهر زومندی گه لانی زو رلیکراون ، بویه د می د هه لته ئیستیه ماری یهکان راسته وخو د گهل سه رکرد مکانی ئه م د هزگایانه بکهونه گفتوگو . ههروهها د هه لته سوئیا لیست و زو ریهی د هه لته بین لایه نهکان د انیان ناوه به د هزگاگانی بهر هنگاری نیشتمانی وهک ((بهر هی رزگار یخوازی جهزایه بهر هی خه باتی نیشتمانی قیتمام ، بزوتنه وهی میلی رزگار کردنی ئهنگولا ، ئهنجومهنی رزگاری موزمبیق ، د ههستی نیشتمانی رزگار کردنی کونگو ، ئهنجومهنی شسورش گیری رزگار کردنی عومان و ریکخراوی رزگاری بهخشی فهلهستین که بوه ئهندامی چاودیر له میللته یه لگرتوهکان)) .

ههروهها له کونگره ی یاسای نیو وولا تانی مروی نویتنه ری چند بزوتنه وهیهکی ئازاد یخواز له (۱۹۷۴ — ۱۹۷۷) به شداریان کرد له وان ههش :-
((بهر هی رزگاری موزمبیق ، کونگره ی نیشتمانی ئهفریقی ، بزوتنه وهی میلی رزگار کردنی ئهنگولا ، سازمانی رزگاری بهخشی فهلهستین)) .

نیستاش نم سازمان و د مزگا رزگاربخوازانه له زوریهی کونگره کوری نیو وولاتن
به سیفتهی نوینترایهتی کردنی گه لانی خو بان به شداری د مکن و بیووندی نیمچه
د یبلوماسی یان له گهل زوریهی وولاته سوشیالیستهکان همیه . بهم د وایی یسهش
یهکتیی سو فیمت ههنگارنگی جواسیرانهی نا بروهی که مهکتیبی ریکخراوی رزگاربخوازی
فله سنیس له موسکو گه باند ه ریکاری بالتویزخانه .

فهرست کلمات

Theory : تیور ، نظریه ،

دستاویز : وسیله ، دستاویز

موجودیت : کیان ، قواره ، موجودیت

Contravention : مخالفت ، عصیان ، مخالفة ،

رئسا فرمانیهگان : القواعد الآمرة

سیستم : نظام ، System

Regime : رژیم ، نظام سیاسی و اقتصادی ،

کیشهی نیو وولاتان : کیشهی نیو دولتہی نزاع دولتی international disputes

خانوادہی نیو وولاتان : الأسرة الدولية

بعلینامہ : میثاق ، اساسنامہ

بعلگنامہ : وثیقة

رشتی : سووربون ، حرص

Concept : گوزارہ ، مفهوم ،

چلورہ کردن : تبلور

principle : مبداء ، مبدأ ،

شعق : طابع ، مورک

ياساغ : ياساغ کردن ، تحریم

پیدا اویست : متطلبات

مافی چارہ نووس دانان : یان مافی دانانی چارہ نووس ، یان مافی برپینسموہی

چارہ نووس ، یان مافی دیاری کردنی چارہ نووس حق تفریر المصیر :

Self-determination

پراکتیک : تطبیق ، پیادہ کردن ، practic

یاسای کلاسی نیو وولاتان : القانون الدولي التقليدي

قلمرو مرہ و : ممتلكات ، قلمرو

محکوم کردن : ادانہ

د ایلوسین : قمع

مل دان : خضوع

هاوجوت : تطابق

نازېزم : نازېمت ، النازية ، Nazism

نمیدولوزیمتی حزبی ناسینال سوشیالیستی آلمانیه ، نمیدولوزیمتیکی رهگـمز
پهرستانه‌ی خوږپه ، گهلی آلمانیا به بلاترین بنیاد م و خوږین پاک ترین بـهره‌ی
مروقت د زمیږی ، هموو گه لانی دیکهش به سووک و چروک له قلم د مدا ، لسه
سیاسته‌پشدا نازیمت د رڼدانه‌ترین شیوه‌ی دیکتاتوریمت و تاکریمیه ، هموو کاروباری
ثابوری و کوملایمتی به پی‌ی بو چونی نازېزم له دست پیشه‌وایه‌ک دایه کسه
بهر بسیار نیه له هیچ رفتاریکی .

د مره‌بگایمتی : فنودالیست ، الاقطاعية ، Feudalist

رژیمیکی ثابوری کوملایمتیه به پله‌ی به‌کم پشت به‌زوی و زاری کشتوکالیسموه
د مبه‌ستیت ، د مره‌بگ و به‌گژاد مکان خاومنی هره زوری د مستاویزه‌کانی به‌هم
هینانن ، جوتیارانیش له سنوریکی کمدا پارچه زوی به‌کیان همیه ، ثم رژیمه
د وای د ارزانی رژیم کوملایمتی سهری همددا له نه‌نجامی چاکردنی ثاسن و به‌کار
هینانی هوجار (گاسن) و پهره‌سندنی کشتوکال و ثاود پری و بیستانکاری د روست
کردنی ثامیری پیوست بو کشتاری .

زورانی‌ی چینایمتی له نیوان د مره‌بگ و جوتیاران لم قوناغی کوملایمتی له بـهره
دایه ، جوتیاری پی به‌ری له هموو مافیک و دیکتاتوریمتی موثلق د مبه‌ستیتی و
ثایدولوزیمتی ثانی به‌سهریانی روحی خه‌لگی کوملایمتیه‌کدا زال د مین .
کلکایمتی : باشکویمتی ، تبصیه

تیگست : نصی ، Text

Legislation

یاسارپسوی : تشریح ، قانونگذاری
کرد هیکه د مسلاتی یاسارپسوی له د ولت‌دا پی‌ی همد مستوی بریتیه لسه
ثاماد مکردن و گه‌لا‌له‌ی پروژه‌ی یاسادانان ، به پی‌ی پیوستیه ثابوری و فره‌هنگی و
کوملایمتی به‌کانی کوملایمتی .
حاکمیت : السیادة ، حاکمیت

چعمکی حاکمیت هاورئ له‌گه‌ل شورشی بوژروا و پایه د ارزیننی د مره‌بگایمتی له
سهد می شازد مدا سهری همددا ، بوژروا بو سپاندنی د مسلاتی نالباری خوی و
بو شارد نموه‌ی مبه‌سته‌گلاوه‌کانی پشتی بهم چعمکی حاکمیتیه به‌ست .
حاکمیت د وولا یعنی همیه :-

لايەنى ناوەكى : - برىتتە لە دەسلەتتى بەرگوشادى كۆمەل بۇ دەركود نىسى
ياساۋ پىيادە كوردىنى و دىيارى كوردىنى شىۋە حوكىمى مىللى و ھەلبۇزاردىنى ئازادانىسى
پەرمەندىنى ئابورى و كۆمەلە يەتتى و فەرھەنگىسى *

لايەنى دەركى : - برىتتە لە ئازادى پىۋەندى بەستىن لەگەل وولات و سازمانە
دەركى و بىيانى يەكان و پىۋەندى ئالگوگورى بازارگانى و فەرھەنگى . بىن ئەۋەى لىسە
سىياسى ھەندەران دا بىكۆپتە زىر رىكىنى ئەم و ئەۋە *

بەلگەنامىكى دەستورى ئىنگلىزى بوو شا (جىۋى دەۋرەم) سالىسى ۱۲۱۵
بلاۋى كوردىمە ، لە زىر تەۋرەمى داۋاكارى يەكانى دەربەگان و كلىسە ، ھەرچەندە
بەلگەنامەكە بۇ تىزكردىنى مەبەستى دەربەگ و پىپاۋەنى ئاپپىن بوو و داخۋازى يىسە
چىپاۋەنى . مەكانى ئەۋەنى و مەخۇگرتبورو ، لەگەل ئەۋەشدا چەندە مافىكى بىنچىنەمىسى
مىۋەقىشى تىپا دابورو *

زىرخان : زىرنا ، البىنا ، التىحتى ، القاعدة ، Basis
زىرخان سەرلەمبەرى پىۋەندى يەكانى بەرھەمپىيانە ، كە ساختومانى ئابورى كۆمەل
پىك دەمەتسى *

چواردە مەيدە ئەكەى وىلسون :
چواردە خال بوو وىلسون لە ووتارىگدا لە سالى ۱۹۱۸ بلاۋى كوردىمە بوۋە
بىناغەى سىياسەتى ئەمىرىكى سەبارەت بە دەۋى پىپەتپاننى شەۋە مەسلەى گەلانى زىر
دەست و دا بەشكردىنى وولاتپان *

بەياننامە : مانىفېستى - كۆمۇنىستى : *Manifesto of the Communist Party*
يەكەم بەلگەنامەى پىرۇگرامى كۆمۇنىستى زانستى ، بىناكانى ماركسىزم لىسە
دەداتەۋە و راقىيان دەكات * ماركس و ئەنگلس نوسىۋىيانە لە سەرھەتاي سالىسى
۱۸۴۸ بلاۋىان كوردىمە *

ئەم بەلگەنامەى لە چسوار پار (فصل) پىك ھاتوۋە :
پارى يەكەم : بۆرژواۋ پىرۇلىتارىا *
پارى دەۋم : پىرۇلىتارىاۋ كۆمۇنىستەكان *
پارى سىيەم : ئەدەبى سۆشپالىستى و كۆمۇنىستى *
پارى چوارم : ھەلۋىستى كۆمۇنىستەكان سەبارەت بە جىزىبە ئۆپۋىسىۋنە ھەمە
جۆرەكان *

ئەم بەلگەنامە نەمە تا ئىستاش بايەخى خۆى لە دەست ئەداۋەم سەرچسارەى

هەلبەتجانى ھەلوۆستى ماركسىيە سەبارەت بە رووداوەكانى سروشت و كۆمەل .
ئىنتەرناسىيونالىستى پرۆلېتارىا : الأمية البروليتارية

ئەمدۆلۆزىيەت و سىياسەتى ھاوکارى جىيەئى نىۋان كرىكارو ھەموو رەنجدەرانە .
پرۆلېتارىاى ھەموو وولانتىك دىزى بۆرژواى وولا تەكەى و بۆ بەرزەمەندى رەنجدەرانى
ئەم وولانتە خەبات دەگا ، لە پىناۋى ئاشتى و سۆشپالىزم . بەلام كرىكارانى ھەموو
جىيەئى ھاوېشىان زىندەل و رىشەپى پىگەمىيان دەستەبەستەتەو و دۆزمتىكىسى
جىيەئى ھاوېشىان ھەمە كە بۆرژواى ھەموو جىيەئە .
لېزەدا پىشگىرى و ھاو خەباتى ھەموو كرىكارانى جىيەئى پىئويست دەپى بىر
روخاندەنى سەرمابەدارى و بنىادنانى كۆمەللى شىوعى .

بولشەۋىك : بولشەۋىك ، البلاشفة :-

بولشەۋىكەكان سوشىيال - دېموكراتە شۆرشگىرەكانن بەسەركردايتى لىنىيىن .
بولشەۋىكەكان لە كۆنگرەى دەۋمى خىزى كرىكارانى سوشىيال - دېموكراتى روسىي
بە زۆرىنە سەركەوتىن (ئابى ۱۹۰۳) و ناوگەشىان لە ووشەى (بولشېنئىسفو) ھاتوۋە
كە ماناى زۆرىنەمە ، بالە ھەلبەرستەكەى خىزىش ناۋيان لىئىرا (مەنشەۋىك) واتە
كەمەيتى .

ئاپارتەھايد : آپارتىد : Apartheid

ۋوشەكە ئەفرىقاى يە بە ماناى دەۋرە پەرىزى و گۆشە گىرى دېت . لە ژياندا .
لە (اصطلاح) بىشدا بېرىتە لە دا بېرىن و بەش بەشكردنى ياساى و كەردەيسى و
مەرع و ھەل و مەرجى ژيانى سېى پىستان و غەپرى سېى پىستان .
لە سالى (۱۹۴۸) لە ئەفرىقاى باشورى ، ئاپارتەھايد بە ھۆى حكومەتى سېى
پىستان كارى پىكرا .

بە پىنى ئەم سىياسەتە پىستە رەشان دەپن لە گەرەك و ئاۋاىي ديارىكراۋ تايىبەت
بە خۇيان ژيان بېمە سەرو نايى تىكەلى سېى پىستان بىن و لە زۆر ئازادى بىن بەرىن
لە سنورىكى كەمىشدا مانى جولا ئەمەيان ھەمە .

مىترۆپۆل : دەۋلەتى داگىرەكەرى داىك ، بۆ نەمۇنە بەرىتانىا مىترۆپۆل بوۋ لە پىر
ھىندىستان .

بو ناماده كردنى ئهم ليكولينومويه سودمان لهم سهرجاوانه وهرگرت .
: [١- بهزمانى عسرهبى :

- ١- ج . أ . تونكين ، القانون الدولي المعاصر .
- ٢- الدكتور حكمت شبر ، القانون الدولي العام ، دراسة مقارنة في الفقهيين الاشتراكي والرأسمالي / الجزء الأول ، مطبعة دار السلام - بغداد ١٩٧٥ .
- الدكتور حكمت شبر ، القانون الدولي و مبدأ حق تقرير المصير مجلة الجامعة المستنصرية / العدد الأول / السنة الأولى .
- ٣- رشاد عبدالعزيز ، المقاومة الفلسطينية المسلحة والقانون الدولي / رسالة ماجستير / جامعة بغداد / كلية القانون والسياسة / مسجوبة بالرونيو - ايلول ١٩٧٧ .
- ٤- سمير عبدالعزيز المزغني ، النزاعات الدولية المسلحة / رسالة ماجستير / جامعة بغداد / كلية القانون والسياسة / مسجوبة بالرونيو .
- ٥- الياس حنا ، الوضع القانوني للمقاومة العربية في الارض المحتلة مركز الابحاث - منظمة التحرير الفلسطينية - ديسمبر ١٩٦٨ .
- ٦- الدكتور محمد طلعت الفنيمي ، بعض الاتجاهات الحديثة في القانون الدولي العام - قانون الامم - الاسكندرية ١٩٧٢ .
- ٧- الدكتور عزالدين موده ، الاحتلال الاسرائيلي والمقاومة الفلسطينية في ضوء القانون الدولي العام - مركز الابحاث م . ف اغسطس ١٩٦٩ .
- ٨- الدكتور سامي السعيد ، القانون الدولي العام ، المنظمات الدولية مسجوبة بالرونيو لطلبة الصفوف الثالثة في كلية القانون والسياسة / جامعة بغداد / ١٩٧٨ - ١٩٧٩ .
- ٩- ف . أ . لينين ، حق الامم في تقرير مصيرها ، دار ابن الوليد الطبعة الثانية ايلول ١٩٥٨ ، دمشق - سورية .
- ١٠- الدكتور صفاء الحافظ ، لينين والمسألة القومية ، مجلة الثقافة الجديدة العدد ١٣ / مايس ١٩٧٠ .
- ١١- الياس مرقص ، نظرية الحزب عند لينين والموقف العربي الراهن - دار الحقيقة - بيروت / آذار ١٩٧٠ .

١٢- طالب رشيد بادكار ، السيادة القومية وسيادة الدولة في القانون الدولي
المعاصر ، مجلة الثقافة الجديدة ، عدد ٨٧ تشرين الثاني ١٩٧٦ .

ب- به زمانى فارسى :

- ١- لينينغيم در تئورى وعمل ، ترجمه تقى برومند (ب.كيوان) نشر صلح .
- ٢- اصطلاحات سياسى ، وزارت آموزش و پرورش مركز مطالعات وتحقيقات سياسى
نشره شماره ٢٢ .

ج- گوٹسارو بھلگه نامہ کان :

- ١- المجلة المصرية للقانون الدولي .
- ٢- ميثاق الاسم المتحدة والنظام الاساسى لمحكمة العدل الدولية .
- ٣- مجلة السياسة الدولية .
- ٤- الاعلان العالمى لحقوق الانسان .
- ٥- تقارير مؤتمر القانون الدولي الانساني ١٩٧٤ - ١٩٧٧ .